

Oase



ProfiLux

Garden LED RGB

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucțiuni de folosință
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
ZH 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

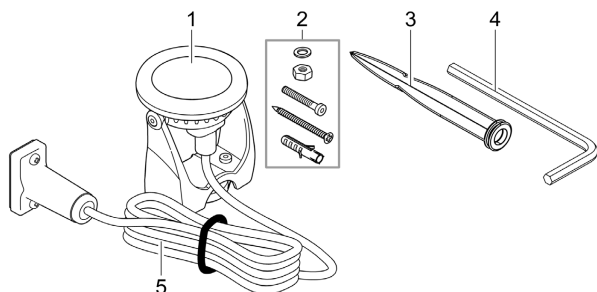
BG

UK

RU

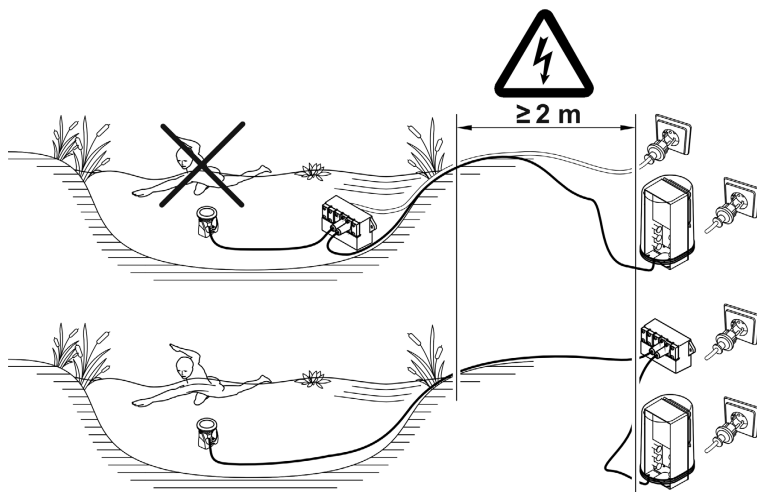
ZH

☐ **A**



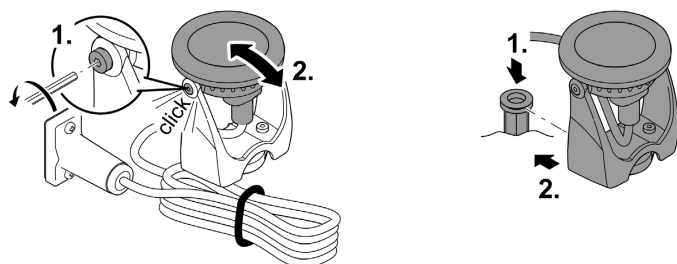
PLX0024

☐ **B**



PLX0023

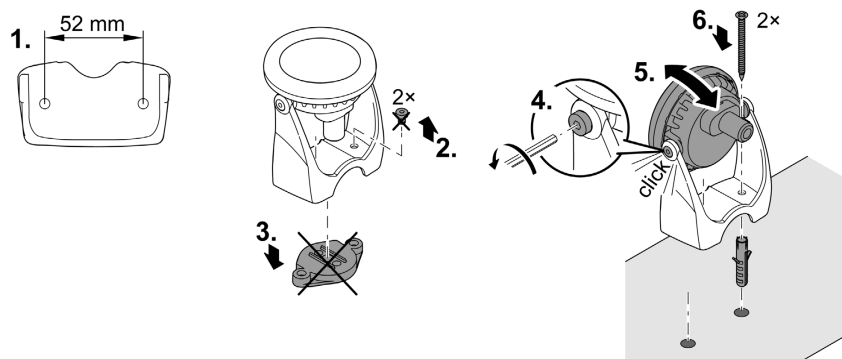
☐ **C**



LAA0034

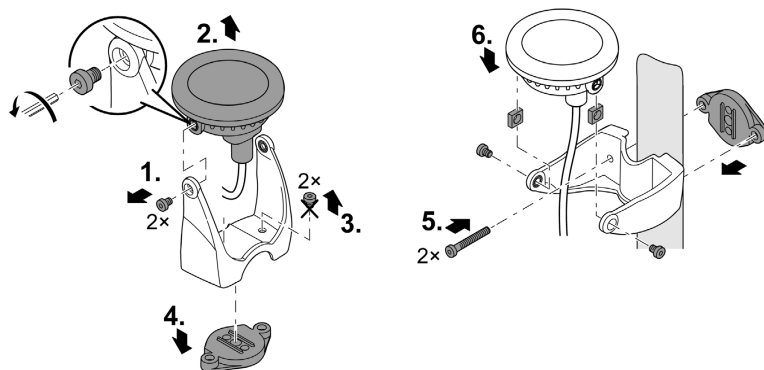
LAA0035

☐ **D**



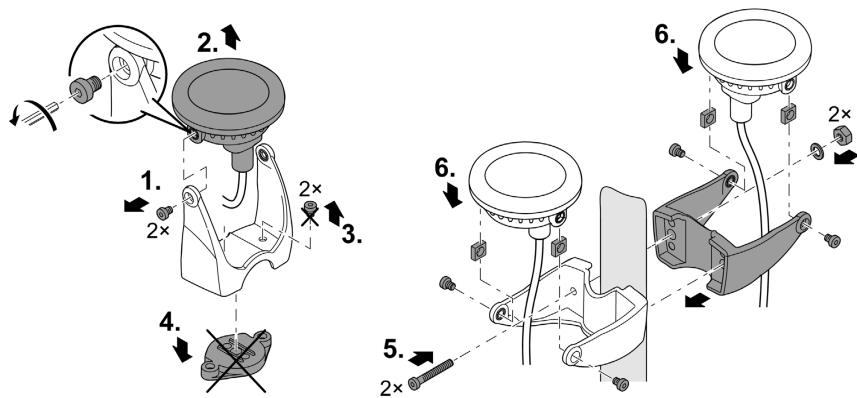
LAA0036

☐ **E**



LAA0037

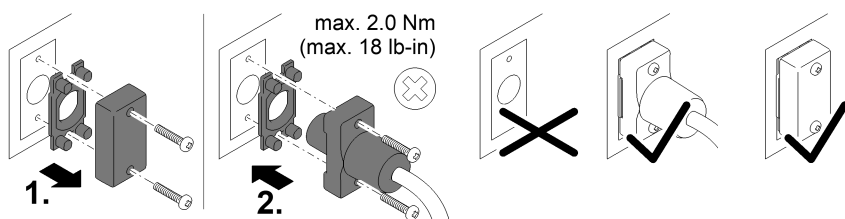
☐ **F**



LAA0038

☐ **G**

H



PLX0004

Über diese Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist gültig für:

Produktbezeichnung	Artikelnummer
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Original-Anleitung. Die Anleitung gehört zum Gerät und muss bei Weitergabe des Geräts stets mitgegeben werden.

Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
 - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
 - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schützen Sie offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit.

Sicherer Betrieb

- Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.
- Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
- Bei defektem Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Bei defekter elektrischer Leitung darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Ziehen Sie nie an elektrischen Leitungen. Tragen Sie insbesondere keine Geräte an deren Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Führen Sie nur die Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Gerät nur mit OASE ProfiLux Garden LED Controller betreiben.
- Für den Einsatz in Springbrunnenanlagen und Teichen.
- Für den Einsatz über und unter Wasser.
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- Nicht für industrielle Zwecke verwenden.

Produktbeschreibung

☐ A

1 LED-Leuchte

2 Befestigungsset

3 Erdspeiß

4 Innensechskantschlüssel

5 Anschlussleitung mit Steckverbinder

Für den Betrieb und zur Nutzung des vollen Funktionsumfangs sind folgende Produkte erforderlich, die nicht im Lieferumfang enthalten sind:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), um mittels App den Scheinwerfer ProfiLux Garden LED RGB anzusteuern.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), als Steuergerät für den Scheinwerfer ProfiLux Garden LED RGB.
- Verbindungskabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), zum Anschluss des ProfiLux Garden LED Controller an den InScenio FM-Master Cloud.

 Weitere Informationen zu OASE Control erhalten Sie unter www.oase.com im Bereich "Smarte Gartensteuerung und Beleuchtung".

Zulässige Umgebungstemperaturen für den Betrieb

- Unterwasseraufstellung: +4 °C bis +35 °C Wassertemperatur.
- Trockenaufstellung: -10 °C bis +40 °C Lufttemperatur.

Eigenschaften

ProfiLux Garden LED RGB ist ein RGB-LED-Scheinwerfer, der farbige Beleuchtungseffekte ohne Programmieraufwand bietet.

Symbole auf dem Gerät

(→ Symbole auf dem Gerät,  119)

(→ Technische Daten,  118)

Aufstellen

☐ B

Das Gerät kann im Wasser oder außerhalb des Wassers aufgestellt werden.

- Um eine Fontäne zu beleuchten, das Gerät an eine Düsenverlängerung montieren.
- Für Montagearbeiten ggf. den mitgelieferten langen Innensechskantschlüssel verwenden.

Neigung des Scheinwerfers einstellen

So gehen Sie vor:

☐ C

1. Befestigungsschrauben an beiden Seiten der LED-Leuchte leicht lösen.
2. LED-Leuchte wunschgemäß neigen.
3. Befestigungsschrauben wieder anziehen.

Aufstellen mit Erdspieß

So gehen Sie vor:

☐ D, C

1. Erdspieß mit ganzer Länge in den Boden stecken.
2. Gerät auf den Erdspieß setzen.
3. Befestigungsschrauben an beiden Seiten der LED-Leuchte leicht lösen.
4. LED-Leuchte wunschgemäß neigen.
5. Befestigungsschrauben wieder anziehen.

Wand- oder Bodenbefestigung

So gehen Sie vor:

☐ C, E

1. 2 Löcher zur Befestigung der Düsenhalterung auf festem Grund oder an einer tragfähigen Wand bohren.
 - 5 mm-Bohrloch mindestens 35 mm tief bohren.
2. Kurze Zylinderkopfschrauben lösen und entfernen
3. Bodenplatte entfernen
4. Befestigungsschrauben am Leuchtenkopf lösen.
5. Leuchtenkopf neigen.
6. LED-Leuchte befestigen.
 - Mitgelieferte Dübel und Schrauben verwenden.
7. Befestigungsschrauben an beiden Seiten der LED-Leuchte leicht lösen.
8. LED-Leuchte wunschgemäß neigen.
9. Befestigungsschrauben wieder anziehen.

Deckenbefestigung

- Der mitgelieferte Dübel ist für eine Deckenbefestigung nicht zugelassen und darf nicht dafür verwendet werden!

Einzelnen Scheinwerfer an einer Düsenverlängerung befestigen

So gehen Sie vor:

☐ F

1. Bei einem Scheinwerfer die Befestigungsschrauben am Leuchtenkopf lösen und entfernen.
2. Die LED-Leuchte aus der Halterung nehmen.
3. Kurze Zylinderkopfschrauben lösen und entfernen
4. Die Bodenplatte entfernen.
5. Halterung drehen, auf die Düsenverlängerung setzen und mit der Bodenplatte auf der gegenüberliegenden Seite an die Halterung schrauben.
6. LED-Leuchte mit den Befestigungsschrauben wieder an der Halterung befestigen.
 - Der Leuchtenkopf sollte nach oben zur Düse hin zeigen.
 - Die Anschlussleitung sollte nahe am Düsenrohr frei nach unten hängen.

Scheinwerfer paarweise an einer Düsenverlängerung befestigen

So gehen Sie vor:

☐ G

1. Bei zwei Scheinwerfern die Befestigungsschrauben am Leuchtenkopf lösen und entfernen.
2. Die LED-Leuchten aus den Halterungen nehmen.
3. Kurze Zylinderkopfschrauben lösen und entfernen
4. Die Bodenplatten entfernen.
5. Halterungen drehen, auf die Düsenverlängerung setzen und zusammenschrauben.
 - Unterlegscheiben und Muttern verwenden.
6. Jede LED-Leuchte wieder mit den Befestigungsschrauben an ihrer Halterung befestigen.
 - Der Leuchtenkopf sollte nach oben zur Düse hin zeigen.
 - Die Anschlussleitung sollte nahe am Düsenrohr frei nach unten hängen.

Anschließen

Das Gerät wird mit der Anschlussleitung an den ProfiLux Garden LED Controller angeschlossen (→ Gebrauchsanleitung ProfiLux Garden LED Controller). Je Controller lassen sich max. vier Scheinwerfer anschließen.

- Optional ist als Verlängerungsleitung das ProfiLux Garden LED Kabel in der Länge 7,5 m (42640) als Zubehör erhältlich.
- Pro Scheinwerfer ist eine Verlängerungsleitung zulässig.

So gehen Sie vor:

☐ H

1. Die Schutzkappe am Gerät entfernen.
2. Steckverbinder aufstecken und mit den beiden Schrauben sichern (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Die Gummidichtung muss sauber sein und passgenau sitzen.
 - Eine beschädigte Gummidichtung ersetzen.

Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG

Schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag sind möglich.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit den Arbeiten am Gerät beginnen.

Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste.

- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt.

Lagern/Überwintern

Das Gerät muss deinstalliert und trocken gelagert werden, wenn zu erwarten ist, dass die zulässigen Umgebungstemperaturen nicht mehr gegeben sein werden.

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Keine Leuchte leuchtet	Versorgungsspannung fehlt	Alle Leitungen und Anschlüsse kontrollieren
	Controller defekt	Controller ersetzen
Eine einzelne Leuchte leuchtet nicht	Leuchte nicht angeschlossen	Anschluss Leuchte - Controller prüfen
	Leuchte defekt	Leuchte ersetzen
	Ausgang des Controllers ist defekt	Controller ersetzen
Leuchtstärke einer Leuchte zu gering	Schutzscheibe verschmutzt	Schutzscheibe reinigen

Ersatzteile

(→ Ersatzteile,  122)

Entsorgung

ACHTUNG

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- Bei Fragen wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen. Dort erhalten Sie Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts.
- Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

About these operating instructions

These operating instructions are valid for:

Product name	Item number
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Original manual. This manual belongs with the unit and must always be passed on together with the unit.

Safety information

Electrical connection

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Protect open plugs and sockets from moisture.

Safe operation

- Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.
- Do not look directly into the light source.
- Never operate the unit if the housing is defective!
- Never operate the unit if an electrical cable is defective!
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units on their cables.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only use original spare parts and accessories.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- Only operate the unit with OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- While adhering to the technical specifications. (→ Technical data)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use for industrial purposes.

Product Description

☐ A

1 LED spotlight

2 Fastening set

3 Ground stake

4 Allen key

5 Connection cable with connection plug

Operation and utilisation of the full functional scope requires the following products, which are not included in the scope of delivery:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), in order to control the ProfiLux Garden LED RGB spotlight via an app.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), as controller for the ProfiLux Garden LED RGB spotlight.
- Connection cable OASE Control (2.5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), for connecting the ProfiLux Garden LED Controller to the InScenio FM-Master Cloud.

 More information on OASE Control is available at www.oase.com in the "Smart garden controls and lighting" section.

Permissible ambient temperatures for operation

- Underwater installation: Water temperature of +4 °C to +35 °C.
- Dry installation: Air temperature of -10 °C to +40 °C.

Properties

ProfiLux Garden LED RGB is a RGB-LED spotlight that offers coloured lighting effects without the need for programming.

Symbols on the unit

(→ Symbols on the unit,  118)

Technical data

(→ Technical data,  118)

Installation

☐ B

The device can be installed in or outside of the water.

- Fit the unit to a nozzle extension to illuminate a fountain.
- Use the supplied long Allen key for fitting if necessary.

Adjusting the tilt of the spotlight

How to proceed:

☐ C

1. Slightly loosen the fastening screws on both sides of the LED spotlight.
2. Tilt the LED spotlight as required.
3. Tighten the fastening screws again.

Installation with the ground stake

How to proceed:

☐ D, C

1. Fully insert the ground stake into the ground.
2. Fit the spotlight onto the ground stake.
3. Slightly loosen the fastening screws on both sides of the LED spotlight.
4. Tilt the LED spotlight as required.
5. Tighten the fastening screws again.

Wall or floor installation

How to proceed:

☐ C, E

1. Drill 2 holes in a firm base or in a load bearing wall.
 - Drill each 5 mm hole at least 35 mm deep.
2. Undo the short socket head cap screws and remove.
3. Remove the base plate.
4. Loosen the fastening screws on the spotlight head.
5. Tilt the spotlight head.
6. Fasten the LED spotlight in place.
 - Use the wall plugs and screws provided.
7. Slightly loosen the fastening screws on both sides of the LED spotlight.
8. Tilt the LED spotlight as required.
9. Tighten the fastening screws again.

Ceiling installation

- The supplied wall plug is not approved for use in ceilings and must not be used for this purpose!

Fastening a single spotlight to a nozzle extension

How to proceed:

☐ F

1. Undo and remove the fastening screws from the spotlight head of a spotlight.
2. Remove the LED spotlight from the mounting bracket.
3. Undo the short socket head cap screws and remove.
4. Remove the base plate.
5. Turn the mounting bracket into the indicated position, fit it onto the nozzle extension and screw it on with the base plate on the opposite side.
6. Fasten the LED spotlight onto the mounting bracket again using the fastening screws.
 - The spotlight head should point upwards in the direction of the nozzle.
 - The connection cable should hang down freely near the nozzle tube.

Fastening spotlights in pairs to a nozzle extension

How to proceed:

☐ G

1. Undo and remove the fastening screws from the spotlight head of two spotlights.
2. Remove the LED spotlights from the mounting brackets.
3. Undo the short socket head cap screws and remove.
4. Remove the base plates.
5. Turn the mounting brackets into the indicated positions, fit them to each side of the nozzle extension and screw together.
 - Use washers and nuts.
6. Fasten each spotlight to its mounting bracket again using the fastening screws.
 - The spotlight head should point upwards in the direction of the nozzle.
 - The connection cable should hang down freely near the nozzle tube.

Connection

Connect the unit with the connection cable to the ProfiLux Garden LED Controller (→ instructions for use ProfiLux Garden LED Controller). Max. four spotlights can be connected to each controller.

- The ProfiLux Garden LED Kabel is optionally available as an extension cable as an accessory in the length 7.5 m (42640).
- One extension cable is permitted per spotlight.

How to proceed:

☐ H

1. Remove the protection cap from the unit.
2. Fit the plug connector and secure with the two screws (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
 - Replace the rubber seal if damaged.

Maintenance and cleaning

 WARNING

- Risk of severe injuries or death by electric shock.
- ▶ Disconnect the unit from the mains before you start working on it.

- If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.
- Ensure that no moisture can enter the unit.

Storage/winter protection

The unit must be removed and stored in a dry place if temperatures outside the permissible ambient temperatures are expected.

Malfunction remedy

Malfunction	Cause	Remedy
None of the lamps are lit.	No supply voltage	Check all cables and connections.
	Controller defective	Replace the controller.
One of the spotlights is not lit.	Spotlight not connected	Check the connection between spotlight and controller.
	Spotlight defective	Replace the spotlight.
	The controller output is defective.	Replace the controller.
Luminous intensity of a spotlight is insufficient.	Protection lens soiled	Clean the protection lens.

Spare parts

(→ Spare parts,  122)

Disposal

NOTICE

- Do not dispose of this unit with household waste.
- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
 - ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you information on how to correctly dispose of the unit.
 - ▶ Render the unit unusable by cutting the cables.

À propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi est valable pour:

Désignation du produit	Chiffre
ProfiLux Garden LED RGB	42638

FR

Traduction de la notice d'emploi d'origine. La notice d'emploi fait partie de l'appareil et doit par conséquent lui être toujours jointe lorsqu'il est transféré.

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un technicien électricien.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

Exploitation sécurisée

- Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un boîtier défectueux.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble électrique est défectueux.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des mineurs, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- N'utiliser l'appareil qu'avec OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Pour une utilisation dans des installations à jet d'eau et des étangs/bassins.
- Pour une utilisation au dessus de l'eau et sous l'eau.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- A ne pas utiliser à des fins industrielles.

Description du produit

☐ A

1 Lampe DEL

2 Kit de fixation

3 Piquet

4 Clé Allen

5 Câble de raccordement avec cosses

Ci-après, les produits requis ne faisant pas partie de la livraison pour le fonctionnement et l'utilisation de toutes les fonctionnalités :

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), pour contrôler le projecteur à l'aide d'une ProfiLux Garden LED RGB application.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), appareil de commande pour le projecteur ProfiLux Garden LED RGB.
- Câble de raccordement OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), pour raccorder le ProfiLux Garden LED Controller aux InScenio FM-Master Cloud.

 Vous trouverez des informations relatives à OASE Control sur www.oase.com dans la section "Systèmes intelligents de commande de jardin et éclairage".

Températures ambiantes autorisées lors du fonctionnement

- Installation sous l'eau : Température de l'eau de +4 °C à +35 °C.
- Installation à sec : Température de l'air de -10 °C à +40 °C.

Propriétés

ProfiLux Garden LED RGB est un projecteur RGB-LED qui offre des effets d'éclairage sans avoir besoin de programmation.

Symboles sur l'appareil

(→ Symboles sur l'appareil,  119)

Caractéristiques techniques

(→ Caractéristiques techniques,  118)

Mise en place

☐ B

L'appareil est installable soit sous l'eau soit hors de l'eau.

- Pour éclairer une fontaine, monter l'appareil sur une allonge d'ajustage.
- Pour les travaux de montage, utiliser éventuellement la clé Allen longue fournie.

Régler l'inclinaison du projecteur

Voici comment procéder :

☐ C

1. Légèrement desserrer les vis de fixation de part et d'autre de la lampe DEL.
2. Incliner la lampe DEL comme voulu.
3. Resserrer les vis de fixation.

Mise en place avec le piquet de mise en terre

Voici comment procéder :

☐ D, C

1. Enfoncer toute la longueur du piquet dans le sol.
2. Placer l'appareil sur le piquet de mise en terre.
3. Légèrement desserrer les vis de fixation de part et d'autre de la lampe DEL.
4. Incliner la lampe DEL comme voulu.
5. Resserrer les vis de fixation.

Fixation au mur ou au sol

Voici comment procéder :

☐ C, E

1. Percer 2 trous pour fixer le support d'ajustage sur une surface solide ou sur un mur porteur.
 - Percer un orifice de 5 mm à une profondeur d'au moins 35 mm.
2. Desserrer les vis à tête cylindrique courtes et les retirer
3. Enlever la plaque de fond
4. Desserrer les vis de fixation sur la tête de la lampe.
5. Incliner la tête de la lampe.
6. Fixer la lampe DEL.
 - Utiliser les chevilles et les vis fournies.
7. Légèrement desserrer les vis de fixation de part et d'autre de la lampe DEL.
8. Incliner la lampe DEL comme voulu.
9. Resserrer les vis de fixation.

Fixation au plafond

- La cheville fournie n'est pas conçue pour une fixation au plafond. Son usage pour un tel cas est absolument interdit !

Fixer un seul projecteur sur une allonge d'ajustage

Voici comment procéder :

☐ F

1. Sur un des projecteurs, desserrer et retirer les vis de fixation sur la tête de lampe.
2. Retirer la lampe DEL du support.
3. Desserrer les vis à tête cylindrique courtes et les retirer
4. Enlever la plaque de fond.
5. Tourner le support, mettre en place sur l'allonge d'ajutage et visser sur le support avec la plaque de fond sur le côté opposé.
6. Refixer la lampe DEL sur le support au moyen des vis de fixation.
 - Il est conseillé d'orienter la tête de lampe vers le haut en direction de l'ajutage.
 - Le câble de raccordement doit se trouver près du tuyau d'ajutage et pendre librement vers le bas.

Fixer les projecteurs par paire sur une allonge d'ajustage

Voici comment procéder :

☐ G

1. Sur les deux projecteurs, desserrer et retirer les vis de fixation sur la tête de lampe.
2. Retirer les lampes DEL du support.
3. Desserrer les vis à tête cylindrique courtes et les retirer
4. Enlever les plaques de fond.
5. Tourner les supports, mettre en place sur l'allonge d'ajutage et revisser.
 - Utiliser les rondelles et les écrous.
6. Chaque lampe DEL est fixée sur son support au moyen des vis de fixation.
 - Il est conseillé d'orienter la tête de lampe vers le haut en direction de l'ajutage.
 - Le câble de raccordement doit se trouver près du tuyau d'ajutage et pendre librement vers le bas.

Raccordement

L'appareil est livré avec le câble de raccordement branché aux ProfiLux Garden LED Controller (→ mode d'emploi ProfiLux Garden LED Controller). Chaque contrôleur peut être raccordé à quatre projecteurs max.

- Le ProfiLux Garden LED Kabel de 7,5 m (42640) est un accessoire disponible en option utilisable comme câble d'extension.
- Un câble d'extension est autorisé pour chaque projecteur

Voici comment procéder :

☐ H

1. Enlever le capuchon sur l'appareil.
2. Brancher le connecteur et le sécuriser à l'aide des deux vis (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement logé.
 - Remplacer tout joint en caoutchouc endommagé.

Nettoyage et entretien

 AVERTISSEMENT

- Risque de blessures graves ou danger de mort par décharge électrique.
- ▶ Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

- Nettoyez l'appareil au besoin à l'eau claire et en utilisant une brosse douce.
- Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil.

Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil doit être désinstallé et stocké au sec lorsque les températures ambiantes autorisées sont dépassées.

Dépannage

Défaut	Cause	Remède
Pas de lampe allumée	Absence de tension d'alimentation	Contrôler toutes les lignes et les raccordements
	Contrôleur défectueux	Remplacer le contrôleur
Une lampe individuelle n'est pas allumée	La lampe n'est pas branchée	Contrôler le raccordement de la lampe au contrôleur
	Lampe défectueuse	Remplacer la lampe
	La sortie du contrôleur est défectueuse	Remplacer le contrôleur
Intensité lumineuse trop faible pour une lampe	Vitre de protection encrassée	Nettoyer la vitre de protection

Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange,  122)

Recyclage

AVIS

- Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.
- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
 - ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
 - ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is geldig voor:

Productaanduiding	Artikelnummer
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Originele handleiding. De handleiding behoort bij het apparaat en moet bij doorgeven van het apparaat steeds meegegeven worden.

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

Veilig gebruik

- Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
- Niet in de lichtbron kijken.
- Als de behuizing defect is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Bij defecte elektrische kabel mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Trek nooit aan elektriciteitskabels. Draag vooral geen apparaten aan de kabel.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij minimaal 8 jaar oud en onder toezicht.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Het apparaat mag uitsluitend met OASE ProfiLux Garden LED Controller worden gebruikt.
- Voor gebruik in fonteininstallaties en vijvers.
- Voor gebruik boven en onder water.
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)

De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Niet gebruiken voor industriële doeleinden.

Productbeschrijving

☐ A

1 LED-lamp

2 Bevestigingsset

3 Grondpen

4 Inbussleutel

5 Aansluitkabel met stekker

Voor het bedrijf en het gebruik van de volledige functionaliteit zijn de volgende producten nodig, die geen deel uitmaken van de levering:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), om via een app de schijnwerper ProfiLux Garden LED RGB aan te sturen.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), als besturing voor de schijnwerper ProfiLux Garden LED RGB.
- Verbindingskabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), voor het aansluiten van de ProfiLux Garden LED Controller op de InScenio FM-Master Cloud.

 Ga voor meer informatie over OASE Control naar www.oase.com en klik op "Intelligente tuinbesturing en verlichting".

Toegestane omgevingstemperaturen voor het bedrijf

- Onderwateropstelling: +4 °C tot +35 °C watertemperatuur.
- Droge opstelling: -10 °C tot +40 °C luchttemperatuur.

Eigenschappen

ProfiLux Garden LED RGB is een RGB-LED-schijnwerper, die gekleurde verlichtingseffecten verzorgt, zonder dat programmering nodig is.

Symbolen op het apparaat

(→ Symbolen op het apparaat,  119)

Technische gegevens

(→ Technische gegevens,  118)

Plaatsen van het apparaat

☐ B

Het apparaat kan in het water of op het droge worden geplaatst.

- Om een fontein te verlichten, het apparaat op een sproeierverlenging monteren.
- Voor montage indien nodig de meegeleverde lange inbussleutel gebruiken.

Hoek van de schijnwerper instellen

Zo gaat u te werk:

☐ C

1. Bevestigingsschroeven aan beide zijden van de LED-lamp iets losdraaien.
2. LED-lamp in de gewenste hoek zetten.
3. Bevestigingsschroeven weer aandraaien.

Opstellen met grondpen

Zo gaat u te werk:

☐ D, C

1. Grondpen volledig in de grond steken.
2. Apparaat op de grondpen plaatsen.
3. Bevestigingsschroeven aan beide zijden van de LED-lamp iets losdraaien.
4. LED-lamp in de gewenste hoek zetten.
5. Bevestigingsschroeven weer aandraaien.

Wand of bodembevestiging

Zo gaat u te werk:

☐ C, E

1. 2 gaten voor de bevestiging van de sproeierhouder op een vaste ondergrond of in een voldoende draagkrachtige muur boren.
 - 5 mm-boorgat tenminste 35 mm diep boren.
2. Korte cilinderkopschroeven losdraaien en verwijderen
3. Bodemplaat verwijderen
4. Bevestigingsschroeven op lampkop losmaken.
5. Lampkop kantelen.
6. LED-lampen bevestigen.
 - Gebruik de meegeleverde pluggen en schroeven.
7. Bevestigingsschroeven aan beide zijden van de LED-lamp iets losdraaien.
8. LED-lamp in de gewenste hoek zetten.
9. Bevestigingsschroeven weer aandraaien.

Plafondbevestiging

- De meegeleverde plug is niet bestemd voor plafondbevestiging en mag daarvoor niet worden gebruikt!

Afzonderlijke schijnwerper op een sproeierverlenging bevestigen.

Zo gaat u te werk:

☐ F

1. Bij een schijnwerper de bevestigingsschroeven op de lampkop losmaken en verwijderen.
2. De LED-lamp uit de houder nemen.
3. Korte cilinderkopschroeven losdraaien en verwijderen
4. De bodemplaat verwijderen
5. Houder draaien, op de sproeierverlenging plaatsen en met de bodemplaat op de tegenoverliggende zijde op de houder schroeven.
6. LED-lamp met de bevestigingsschroeven weer op de houder bevestigen.
 - De lampkop moet naar boven naar de sproeier wijzen.
 - De aansluitkabel moet dichtbij de sproeierbuis vrij naar omlaag hangen.

Schijnwerpers per paar op een sproeierverlenging bevestigen.

Zo gaat u te werk:

☐ G

1. Bij twee schijnwerpers de bevestigingsschroeven op de lampkop losmaken en verwijderen.
2. De LED-lampen uit de houder nemen.
3. Korte cilinderkopschroeven losdraaien en verwijderen
4. De bodemplaat verwijderen.
5. Houders draaien, op de verlengbuis plaatsen en vastschroeven.
 - Vulringen en moeren gebruiken.
6. Elke LED-lamp weer met de bevestigingsschroeven op de houder bevestigen.
 - De lampkop moet naar boven naar de sproeier wijzen.
 - De aansluitkabel moet dichtbij de sproeierbuis vrij naar omlaag hangen.

Aansluiten

Het apparaat wordt met de aansluitkabel op de ProfiLux Garden LED Controller aangesloten (→ handleiding ProfiLux Garden LED Controller). Per controller kunnen maximaal vier schijnwerpers worden aangesloten.

- Als optie is een verlengkabel voor de ProfiLux Garden LED Kabel in een lengte van 7,5 m (42640) als toebehoren leverbaar.
- Per schijnwerper is één verlengkabel toegestaan.

Zo gaat u te werk:

☐ H

1. De schermkap op het apparaat verwijderen.
2. Stekker insteken en met de beide schroeven vastzetten (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - De rubberafdichting moet schoon zijn en goed sluitend zitten.
 - Een beschadigde rubberafdichting vervangen.

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Ernstig letsel of dodelijk letsel door elektrische schok mogelijk.

- ▶ Ontkoppel eerst de stroom van het apparaat voordat u met de werkzaamheden aan het apparaat begint.

Reinig het apparaat indien nodig met kraanwater en een zachte borstel.

- Let op dat er geen vocht in het apparaat komt.

Opslag/overwinteren

Het apparaat moet worden gedemonteerd en droog worden opgeslagen, wanneer wordt verwacht, dat de toegestane omgevingstemperaturen niet kunnen worden gewaarborgd.

Storing verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Geen van de lampen brandt	Er is geen netspanning	Controleer alle kabels en aansluitingen
	Controller defect	Controller vervangen
Eén van de lampen brandt niet	Lamp niet aangesloten	Aansluiting lamp - controller controleren
	Lamp defect	Lamp vervangen
	Uitgang van de controller is defect	Controller vervangen
Lichtsterkte van een lamp te laag	Beschermglas verontreinigd.	Beschermglas reinigen.

Reserveonderdelen

(→ Reserveonderdelen,  122)

Afvoer van het afgedankte apparaat

LET OP

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- ▶ Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- ▶ Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Hier kunt u informatie inwinnen over het afvoeren van het apparaat conform de voorschriften.
- ▶ Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

Sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso son válidas para:

Désignation du produit	Referencia
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Instrucciones originales. Las instrucciones pertenecen al equipo y siempre se tienen que entregar junto con el equipo a la otra persona.

ES

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- En caso de preguntas y problemas diríjase a personal electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

Funcionamiento seguro

- Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
- No mire directamente a la fuente de luz.
- Está prohibido operar el equipo si la caja está defectuosa.
- Está prohibido operar el equipo si la línea eléctrica está defectuosa.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Este equipo se puede utilizar por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Los trabajos de limpieza y mantenimiento no se deben realizar por niños, a no ser que tengan al menos 8 años y sean supervisados.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Opere el equipo sólo con OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Para el empleo en instalaciones surtidoras y estanques.
- Para emplear sobre la superficie del agua y sumergido en el agua.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee el equipo para fines industriales.

Descripción del producto

☐ A

1 Lámpara LED

2 Juego de fijación

3 Varilla de tierra

4 Llave con hexágono interior

5 Línea de conexión con clavija de conexión

Para el funcionamiento y el uso de la gama de funciones completa se necesitan los siguientes productos que no están incluidos en el suministro:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) para controlar el proyector de luz ProfiLux Garden LED RGB con la aplicación.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), como equipo de control para el proyector de luz ProfiLux Garden LED RGB.
- Cable de conexión OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) para conectar el ProfiLux Garden LED Controller en InScenio FM-Master Cloud.

 Consulte más informaciones sobre OASE Control en www.oase.com en la sección "Control e iluminación inteligentes del jardín".

Temperaturas ambiente permisibles para el funcionamiento

- Emplazamiento bajo agua: Temperatura del agua de +4 °C a +35 °C.
- Emplazamiento en seco: Temperatura del aire de -10 °C a +40 °C.

Características

ProfiLux Garden LED RGB es un proyector de luz LED RVA que ofrece efectos de iluminación a color sin necesidad de programación.

Símbolos en el equipo

(→ Símbolos en el equipo,  119)

Datos técnicos

(→ Datos técnicos,  118)

Emplazamiento

☐ B

El equipo se puede emplazar en el agua o fuera del agua.

- Monte el equipo en una prolongación de tobera para iluminar una fuente.
- Si fuera necesario, emplee la llave con hexágono interior larga suministrada para los trabajos de montaje.

ES

Ajuste de la inclinación del proyector de luz

Proceda de la forma siguiente:

☐ C

1. Suelte ligeramente los tornillos de fijación a ambos lados de la lámpara LED.
2. Incline la lámpara LED a su deseo.
3. Apriete de nuevo los tornillos de fijación.

Emplazamiento con varilla de tierra

Proceda de la forma siguiente:

☐ D, C

1. Inserte la varilla de tierra con toda su longitud en el suelo.
2. Ponga el equipo sobre la varilla de tierra.
3. Suelte ligeramente los tornillos de fijación a ambos lados de la lámpara LED.
4. Incline la lámpara LED a su deseo.
5. Apriete de nuevo los tornillos de fijación.

Montaje a la pared o montaje en el suelo

Proceda de la forma siguiente:

☐ C, E

1. Taladre 2 agujeros para la fijación del soporte de la tobera en un fondo sólido o una pared resistente.
 - Taladre un agujero de 5 mm, profundidad mínima de 35 mm.
2. Suelte y quite los tornillos de cabeza cilíndrica cortos.
3. Quite la placa de base
4. Suelte los tornillos de fijación en la cabeza de la lámpara.
5. Incline la cabeza de la lámpara.
6. Fije la lámpara LED.
 - Emplee las clavijas y tornillos suministrados.
7. Suelte ligeramente los tornillos de fijación a ambos lados de la lámpara LED.
8. Incline la lámpara LED a su deseo.
9. Apriete de nuevo los tornillos de fijación.

Fijación al techo

- La clavija suministrada no está permitida para una fijación al techo y no se debe emplear para esto.

Fijación de un proyector de luz individual en una prolongación de tobera

Proceda de la forma siguiente:

☐ F

1. Suelte en un proyector de luz los tornillos de fijación en la cabeza de la lámpara y quítelos.
2. Saque la lámpara LED del soporte.
3. Suelte y quite los tornillos de cabeza cilíndrica cortos.
4. Quite la placa de base.
5. Gire el soporte, colóquelo en la prolongación de la tobera y atorníllelo con la placa de base del lado opuesto en el soporte.
6. Fije la lámpara LED con los tornillos de fijación de nuevo en el soporte.
 - La cabeza de la lámpara debe indicar hacia arriba hacia la tobera.
 - La línea de conexión debe colgar libremente hacia abajo cerca del tubo de tobera.

Fijación de los proyectores de luz por par en una prolongación de tobera

Proceda de la forma siguiente:

☐ G

1. Suelte los tornillos de fijación en la cabeza de la lámpara en dos proyectores de luz y quítelos.
2. Saque las lámparas LED de los soportes.
3. Suelte y quite los tornillos de cabeza cilíndrica cortos.
4. Quite las placas de base.
5. Gire los soportes, colóquelos en la prolongación de tobera y atorníllelos.
 - Emplee arandelas y tuercas.
6. Fije cada lámpara LED con los tornillos de fijación de nuevo en su soporte.
 - La cabeza de la lámpara debe indicar hacia arriba hacia la tobera.
 - La línea de conexión debe colgar libremente hacia abajo cerca del tubo de tobera.

Conexión

El equipo se conecta con la línea de conexión en el ProfiLux Garden LED Controller (→ Instrucciones de uso ProfiLux Garden LED Controller). Cuatro proyectores de luz se pueden conectar en cada controlador como máximo.

- El ProfiLux Garden LED Kabel de 7,5 m de longitud (42640) está a disposición de forma opcional como accesorio como línea de prolongación
- En cada proyector de luz está permitida una línea de prolongación.

Proceda de la forma siguiente:

☐ H

1. Quite la tapa protectora en el equipo.
2. Enchufe el conector y asegúrelo con los dos tornillos (máximo 2,0 Nm (máximo 18 lb-in)).
 - La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
 - Sustituir la junta de goma dañada.

Limpieza y mantenimiento

 ADVERTENCIA

Son posibles lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.

► Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.

- Limpie el equipo si fuera necesario con agua clara y un cepillo suave.
- Evite la entrada de humedad en el equipo.

ES

Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo se tiene que desmontar y almacenar en un lugar seco cuando se espera que la temperatura ambiente va a ser superior o inferior a la temperatura permisible.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
No se ilumina ninguna lámpara.	Falta la tensión de alimentación	Controlar todas las líneas y las conexiones.
	Controlador defectuoso	Sustituir el controlador
Una lámpara individual no se ilumina.	La lámpara no está conectada	Comprobar la conexión lámpara – controlador
	Lámpara defectuosa	Sustituir la lámpara
	La salida del controlador está defectuosa	Sustituir el controlador
La intensidad luminosa de una lámpara es muy baja	Placa de protección sucia	Limpiar la placa de protección

Piezas de recambio

(→ Piezas de recambio,  122)

Desecho

AVISO

- Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.
- Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
 - Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
 - Corte los cables para inutilizar el equipo.

Informação relativa a estas instruções de uso

Estas instruções têm validade para:

Designação do produto

ProfiLux Garden LED RGB

N.º artigo

42638

Instruções de utilização originais As instruções fazem parte do aparelho e deverão ser entregues a eventual outro utilizador/adquirente.

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- A instalação eléctrica fora de edifícios está sujeita a normas específicas. A instalação eléctrica pode ser realizada só por um electricista qualificado.
 - O electricista está qualificado por possuir a formação profissional exigida e as experiências profissionais necessárias, tendo, por conseguinte, a autorização para executar instalações eléctricas fora edifícios. É capaz de reconhecer riscos iminentes e observa as normas, prescrições e regulamentos nacionais e regionais.
 - Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Antes de conetar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede eléctrica.
- Proteja de humidade fichas e tomadas abertas.

Operação segura

- Antes de meter a mão na água, desconectar a ficha eléctrica de todos os aparelhos e que se encontram na água. Contrariamente, existe o risco de morte ou graves lesões por eletrocussão.
- Manter os olhos afastados da fonte de luz!
- Em caso de carcaça defeituosa, o aparelho não pode ser posto em funcionamento.
- Com o fio eléctrico defeituoso, o aparelho não pode ser operado.
- Nunca puxe pelos fios eléctricos. Não transporte nenhum aparelho pelo fio.
- Instale e posicione todos os fios eléctricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. Os trabalhos de limpeza e manutenção não podem ser realizados por crianças, exceto se tiverem, no mínimo, 8 anos de idade e forem vigiadas.
- Faça só os trabalhos, no aparelho, descritos nestas instruções.
- Não efetue modificações técnicas do aparelho.
- Utilize só peças de reposição originais e acessórios originais.

Emprego conforme o fim de utilização acordado

O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

- Operar o aparelho só com OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Para a utilização em chafarizes, repuxos, lagos e tanques de jardim.
- Para a utilização sobre e abaixo da superfície da água.
- Conforme as características técnicas obrigatórias. (→ Dados técnicos)

O aparelho está sujeito a estas restrições:

- Não serve para utilizações industriais.

Descrição do produto

☐ A

1 Lâmpada LED

2 Conjunto de fixação

3 Espeto de suporte

4 Chave para parafusos sextavados internos

5 Fio eléctrico com conector

A operação e utilização de todas as funções requerem a disponibilidade destas peças não contidas no âmbito de entrega:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) para activar, mediante App, o projector ProfiLux Garden LED RGB.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), como aparelho de controlo para o projector ProfiLux Garden LED RGB.
- Fio de comunicação OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) para conectar o ProfiLux Garden LED Controller ao InScenio FM-Master Cloud.

 Para mais informações sobre o OASE Control, ver a área "Controlo do jardim e da iluminação" na página www.oase.com.

Temperaturas ambientes permitidas para a operação

- Colocação subaquática: +4 °C até +35 °C temperatura de água.
- Colocação fora da água: -10 °C bis +40 °C temperatura de ar.

Efeitos

ProfiLux Garden LED RGB é um projector RGB-LED que permite uma iluminação colorida sem programação anterior.

Símbolos sobre o aparelho

(→ Símbolos sobre o aparelho,  119)

Dados técnicos

(→ Dados técnicos,  118)

Instalação

☐ B

O aparelho pode operar na água ou fora dela.

- Para iluminar um repuxo, o aparelho deve ser instalado a um prolongamento do bico.
- Se necessário, fazer a montagem por meio da chave comprida para parafusos sextavados internos que faz parte do volume de entrega.

Ajustar a inclinação do projector

Proceder conforme descrito abaixo:

☐ C

1. Desapertar um pouco os parafusos de fixação, em ambos os lados da lâmpada LED.
2. Corrigir a inclinação da lâmpada LED.
3. Apertar os parafusos de fixação.

Instalação mediante espeto

Proceder conforme descrito abaixo:

☐ D, C

1. Meter todo o espeto no solo.
2. Posicionar o aparelho sobre o espeto.
3. Desapertar um pouco os parafusos de fixação, em ambos os lados da lâmpada LED.
4. Corrigir a inclinação da lâmpada LED.
5. Apertar os parafusos de fixação.

Fixação à parede ou ao solo

Proceder conforme descrito abaixo:

☐ C, E

1. Abrir 2 furos para fixar o suporte do bico a uma base ou parede resistente.
 - Praticar um furo de 5 mm, profundidade mínima: 35 mm.
2. Desapertar e tirar o parafuso curto de cabeça cilíndrica
3. Tirar a placa de fundo.
4. Desapertar os parafusos de fixação da cabeça do candeeiro.
5. Inclinar a cabeça da lâmpada.
6. Fixar a lâmpada LED
 - Utilizar as buchas e os parafusos que fazem parte do volume de entrega.
7. Desapertar um pouco os parafusos de fixação, em ambos os lados da lâmpada LED.
8. Corrigir a inclinação da lâmpada LED.
9. Apertar os parafusos de fixação.

Fixação ao tecto

- A bucha fornecida não está permitida para a fixação ao tecto, não pode ser utilizada para isso!

Fixar o projector ao alongamento do bico

Proceder conforme descrito abaixo:

☐ F

1. Num dos projectores, desapertar os parafusos de fixação da cabeça e afastar.
2. Tirar a lâmpada LED do suporte.
3. Desapertar e tirar o parafuso curto de cabeça cilíndrica
4. Tirar a placa de fundo.
5. Virar o suporte, colocar no alongamento do bico a aparafusar junto com a placa de fundo, no lado oposto, ao suporte.
6. Mediante os parafusos de fixação, fixar a lâmpada LED ao suporte.
 - A lâmpada deve estar voltada para cima, em direcção ao bico.
 - O cabo de alimentação eléctrica deve ficar livremente suspenso, perto do tubo do bico.

Fixar os projectores aos pares ao alongamento do bico

Proceder conforme descrito abaixo:

☐ G

1. Em dois dos projectores, desapertar os parafusos de fixação da cabeça e afastar.
2. Tirar as lâmpadas LED dos suportes.
3. Desapertar e tirar o parafuso curto de cabeça cilíndrica
4. Tirar as placas de fundo.
5. Virar os suportes, colocar no alongamento do bico e aparafusar dois a dois.
 - Utilizar anilhas de chapa e porcas.
6. Mediante os parafusos de fixação, fixar cada lâmpada LED ao seu suporte.
 - A lâmpada deve estar voltada para cima, em direcção ao bico.
 - O cabo de alimentação eléctrica deve ficar livremente suspenso, perto do tubo do bico.

Conexão

Conectar o aparelho, por meio do fio eléctrico, ao ProfiLux Garden LED Controller (→ Instruções de uso ProfiLux Garden LED Controller). Por cada aparelho de controlo podem ser conectados quatro projectores.

- Como opção e acessório pode ser adquirido o cabo de extensão ProfiLux Garden LED Kabel , comprimento de 7,5 m (42640).
- Por cada projector é permitido um cabo de extensão.

Proceder conforme descrito abaixo:

☐ H

1. Afastar a tampa protectora do aparelho.
2. Ligar o conectar e fixar com os dois parafusos (não apertar mais de 2.0 Nm (no máx. 18 libras-pol.)).
 - O elemento de vedação de borracha deve estar limpo e na posição exata.
 - Substituir uma vedação de borracha gasta.

Limpeza e manutenção

 AVISO

Risco de graves ferimentos ou morte por eletrocussão não pode ser excluído.

► Separa o aparelho da rede elétrica antes de dar início aos trabalhos no mesmo.

Se necessário, limpar o aparelho com água limpa e uma escova macia.

- Tenha atenção que não possa penetrar humidade no interior do aparelho.

Armazenar/Invernar

Desmontar e guardar em recinto seco o aparelho quando é provável que as temperaturas ambientes logo já não existem.

Eliminação de falhas

Avaria/Falha	Causa	Remédio
Todos os reflectores não funcionam	Tensão eléctrica ausente	Controlar todos os cabos e pontos de conexão
	Aparelho de controlo defeituoso	Substituir
Um dos candeeiros não funciona	lâmpada não está conectada	Controlar a ligação entre lâmpada e aparelho de controlo
	lâmpada falhou	Substituir
	Saída defeituosa aparelho de controlo	Substituir
Luminosidade fraca da lâmpada	Vidro de protecção sujo	Limpar o vidro

Peças de reposição

(→ Peças de reposição,  122)

Descartar o aparelho usado

AVISO

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

► O aparelho usado deve ser eliminado através do sistema de recolha seletiva de lixo.

► Em caso de dúvida, dirija-se ao centro de recolha de lixo local. Aqui poderá obter informações sobre a eliminação correta do aparelho.

► Inutilize previamente o aparelho cortando o respetivo cabo de alimentação.

Sulle presenti istruzioni d'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per

Denominazione del prodotto

ProfiLux Garden LED RGB

Numero articolo

42638

Istruzioni originali Le istruzioni fanno parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate ad altri utilizzatori insieme a esso.

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
 - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
 - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Rivolgersi ad un elettricista specializzato qualora dovessero sorgere domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

Funzionamento sicuro

- Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa.
- L'apparecchio non deve venire usato in caso di scatola difettosa.
- Se il cavo elettrico è difettoso, l'apparecchio non deve essere fatto funzionare.
- Non tirare mai i cavi elettrici. In particolare, non trasportare gli apparecchi per i loro cavi.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Non apportate mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

IT

Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Far funzionare l'apparecchio solo con OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Per l'impiego in fontane a zampillo e laghetti
- Per l'impiego sopra e sotto l'acqua
- Rispettando i dati tecnici. (→ Dati tecnici)

Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- Non utilizzare per scopi industriali.

Descrizione del prodotto

☐ A

1 Lampadina a LED

2 Set di fissaggio

3 Picco di terra

4 Chiave esagonale a brugola

5 Cavo di collegamento con connettore

Per l'esercizio e per poter sfruttare tutte le funzionalità, sono necessari i seguenti prodotti non in dotazione:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), per poter comandare il faretto ProfiLux Garden LED RGB tramite app.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), come centralina per il faro ProfiLux Garden LED RGB.
- Cavo di collegamento OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) per il collegamento del ProfiLux Garden LED Controller al InScenio FM-Master Cloud.

 Per ulteriori informazioni al riguardo si veda il sito OASE Control www.oase.com, sezione "Unità di controllo intelligente per giardino e illuminazione".

Temperature ambiente ammesse per il funzionamento

- Posa sott'acqua: temperatura dell'acqua da +4 °C ... +35 °C
- Posa a secco: temperatura dell'aria da -10 °C ... +40 °C

Caratteristiche

ProfiLux Garden LED RGB è un faretto a LED RGB che offre effetti luminosi colorati senza necessità di programmazione.

Simboli sull'apparecchio

(→ Simboli sull'apparecchio,  119)

Dati tecnici

(→ Caratteristiche tecniche,  118)

Installazione

☐ B

L'apparecchio può essere installato dentro o fuori dall'acqua.

- Per illuminare una fontana, montare l'apparecchio ad una prolunga ugelli.
- Per lavori di montaggio utilizzare, se necessario, la chiave a brugola esagonale interna lunga.

Regolazione dell'inclinazione del faretto

Procedere nel modo seguente:

☐ C

1. Allentare leggermente le viti di fissaggio su entrambi i lato della lampada a LED.
2. Inclinare la lampada a LED come desiderato.
3. Stringere nuovamente le viti di fissaggio.

Installazione con picco di terra

Procedere nel modo seguente:

☐ D, C

1. Piantare il picco di terra nel terreno con tutta la lunghezza.
2. Sistemare l'apparecchio sul picco di terra.
3. Allentare leggermente le viti di fissaggio su entrambi i lato della lampada a LED.
4. Inclinare la lampada a LED come desiderato.
5. Stringere nuovamente le viti di fissaggio.

Fissaggio a parete o a fondo

Procedere nel modo seguente:

☐ C, E

1. Eseguire 2 fori per il fissaggio del supporto ugelli su un fondo stabile o su una parete di sufficiente portata.
 - Praticare un foro di 5 mm, profondità minima 35 mm.
2. Allentare e rimuovere le viti corte a testa cilindrica
3. Rimuovere la piastra di fondo
4. Allentare le viti di fissaggio sulla testa della lampada.
5. Inclinare la testa della lampada.
6. Fissare la lampada a LED.
 - Utilizzare il tassello e le viti in dotazione.
7. Allentare leggermente le viti di fissaggio su entrambi i lato della lampada a LED.
8. Inclinare la lampada a LED come desiderato.
9. Stringere nuovamente le viti di fissaggio.

Fissaggio a soffitto

- Il tassello in dotazione non è omologato per il fissaggio a soffitto, quindi non deve essere utilizzato!

Fissaggio di un singolo faretto ad una prolunga ugello

Procedere nel modo seguente:

☐ F

1. In un faretto, allentare e rimuovere le viti di fissaggio della testa della lampada.
2. Rimuovere la lampada a LED dal supporto.
3. Allentare e rimuovere le viti corte a testa cilindrica
4. Rimuovere la piastra di fondo.
5. Ruotare il supporto, posizionarlo sulla prolunga ugelli ed avvitarlo al supporto con la piastra di fondo sul lato contrapposto.
6. Fissare nuovamente la lampada a LED al supporto usando le viti di fissaggio.
 - La testa della lampada dovrebbe essere rivolta in alto verso l'ugello.
 - Il cavo di collegamento dovrebbe pendere liberamente verso il basso vicino al tubo dell'ugello.

Fissaggio di coppie di faretti ad una prolunga ugello

Procedere nel modo seguente:

☐ G

1. In caso di due faretti, allentare e rimuovere le viti di fissaggio della testa delle lampade.
2. Estrarre le lampade a LED dai supporti.
3. Allentare e rimuovere le viti corte a testa cilindrica
4. Rimuovere le piastre di fondo.
5. Ruotare i supporti, piazzarli sulla prolunga ugello e avvitare insieme.
 - Utilizzare rondelle e dadi.
6. Fissare nuovamente ogni lampada a LED nel relativo supporto usando le viti di fissaggio.
 - La testa della lampada dovrebbe essere rivolta in alto verso l'ugello.
 - Il cavo di collegamento dovrebbe pendere liberamente verso il basso vicino al tubo dell'ugello.

Collegamento

L'apparecchio viene collegato al ProfiLux Garden LED Controller con il cavo di collegamento (→Istruzioni per l'uso ProfiLux Garden LED Controller). Per ogni controller è possibile collegare al massimo quattro faretti.

- Opzionalmente è disponibile come cavo di prolunga il ProfiLux Garden LED Kabel da 7,5 metri (42640).
- Per ogni faretto è ammesso utilizzare un cavo di prolunga.

Procedere nel modo seguente:

☐ H

1. Rimuovere la calotta di protezione dall'apparecchio.
2. Inserire il connettore a spina e poi bloccarlo con le due viti (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - La guarnizione di gomma deve essere pulita e alloggiare con esattezza.
 - Sostituire la guarnizione di gomma danneggiata.

Pulizia e manutenzione

 AVVERTENZA

Sussiste il pericolo di gravi lesioni o di morte per folgorazione.
► Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, prima di procedere a lavori sullo stesso.

- Se necessario pulire l'apparecchio con acqua limpida e una spazzola morbida.
- Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno dell'apparecchio.

Immazzinaggio/Invernaggio

L'apparecchio deve essere disinstallato e conservato in luogo asciutto se con alta probabilità le temperature supereranno per eccesso o per difetto i limiti consentiti.

IT

Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Intervento
Nessuna lampada è accesa	Manca la tensione di alimentazione	Controllare tutti i cavi e tutti i collegamenti
	Controller difettoso	Sostituire il controller.
Una singola lampada non si accende	Lampada non collegata	Controllare il collegamento fra lampada e controller.
	Lampada difettosa	Sostituire la lampada
	Uscita del controller difettosa	Sostituire il controller.
Intensità luminosa di una lampada insufficiente	Lastra protettiva sporca	Pulire la lastra protettiva

Parti di ricambio

(→ Parti di ricambio,  122)

Smaltimento

AVVISO

- Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!
- Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
 - In caso di domande rivolgersi all'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Qui si possono ricevere informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchio.
 - Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

Om denne brugsanvisning

Denne brugsanvisning gælder for:

Produktbetegnelse	Varenummer
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Original vejledning Den er bestanddel af apparatet og skal derfor også videregives, hvis apparatet gives videre.

Sikkerhedsanvisninger

El-tilslutning

- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
 - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
 - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Beskyt åbne stik og stikkontakter mod fugt.

Sikker drift

- Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og elnettet, før du stikker hånden ned i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.
- Se ikke direkte ind i lyskilden.
- Hvis huset er defekt, må apparatet ikke anvendes.
- Hvis den elektriske ledning er defekt, må apparatet ikke tages i brug.
- Træk aldrig i ledningerne. Bær især aldrig apparater i ledningen.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring- og vedligeholdelsesarbejder må ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år og under opsyn.
- Der må kun udføres arbejde på enheden, som er beskrevet i denne vejledning.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.

Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Anvend kun apparatet med OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Til anvendelse i springvand og damme.
- Til anvendelse over og under vand.
- Under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Tekniske data)

Der gælder følgende restriktioner for apparatet:

- Må ikke anvendes til industrielle formål.

Produktbeskrivelse

☐ A

1 LED-lampe

2 Fastgørelsessæt

3 Jordspyd

4 Unbrakonøgle

5 Tilslutningsledning med stikforbindelse

Til driften og til udnyttelse af hele funktionsområdet kræves følgende produkter, som ikke er indeholdt i leverancen:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) til at styre projektøren ProfiLux Garden LED RGB med appen.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), som styreenhed til projektør ProfiLux Garden LED RGB.
- Forbindelseskabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) til tilslutning af ProfiLux Garden LED Controller på InScenio FM-Master Cloud.

 Du kan finde flere oplysninger om OASE Control på www.oase.com under emnet "Smart havestyring og belysning".

Godkendte omgivelsestemperaturer for driften

- Opstilling under vand: +4 °C til +35 °C vandtemperatur
- Tør opstilling: -10 °C til +40 °C lufttemperatur

Egenskaber

ProfiLux Garden LED RGB er en RGB-LED-projektør, som leverer farvede lyseffekter uden tidskrævende programmering.

Symboler på apparatet

(→ Symboler på apparatet,  119)

DA

Tekniske data

(→ Tekniske specifikationer,  118)

Opstilling

☐ B

Apparatet kan opstilles i eller uden for vandet.

- Monter apparatet på en dyseforlænger for at belyse et springvand.
- Brug om nødvendigt den medfølgende lange unbrakonøgle til monteringsarbejderne.

Indstilling af projektørens hældning

Sådan gør du:

☐ C

1. Løsn fastgørelsesskruerne på begge sider af LED-lampen.
2. Indstil LED-lampen efter ønske.
3. Spænd fastgørelsesskruerne igen.

Opstilling med jordspyd

Sådan gør du:

☐ D, C

1. Stik jordspyddet ned i jorden i hele sin længde.
2. Apparatet sættes på jordspydet.
3. Løsn fastgørelsesskruerne på begge sider af LED-lampen.
4. Indstil LED-lampen efter ønske.
5. Spænd fastgørelsesskruerne igen.

Fastgørelse på væg- eller jord

Sådan gør du:

☐ C, E

1. Bor 2 huller til fastgørelse på et fast underlag eller i en bæredygtig væg.
 - Bor et mindst 35 mm dybt 5 mm borehul.
2. Løsn og fjern de korte cylinderhovedskruer.
3. Fjern bundpladen.
4. Løsn fastgørelsesskruerne på lampehovedet.
5. Hæld lampehovedet.
6. Fastgør LED-lampen.
 - Brug de medfølgende dyvler og skruer.
7. Løsn fastgørelsesskruerne på begge sider af LED-lampen.
8. Indstil LED-lampen efter ønske.
9. Spænd fastgørelsesskruerne igen.

Fastgørelse på loftet

- Den medleverede dyvel er ikke godkendt til fastgørelse på loftet og må derfor ikke bruges!

Fastgørelse af en enkelt projektør på en dyseforlænger

Sådan gør du:

☐ F

1. Løsn og fjern fastgørelsesskruerne på en projektørs lampehoved.
2. Fjern LED-lampen fra holderen.
3. Løsn og fjern de korte cylinderhovedskruer.
4. Fjern bundpladen.
5. Drej holderen, sæt den på dyseforlængerens og skru den fast med bundpladen på holderen på den modsatte side.
6. Fastgør igen LED-lampen på holderen med fastgørelsesskruerne.
 - Lampehovedet bør vende opad mod dysen.
 - Tilslutningsledningen bør hænge løst ned i nærheden af dyserøret.

Parvis fastgørelse af projektører på en dyseforlænger

Sådan gør du:

☐ G

1. Løsn og fjern fastgørelsesskruerne på to projektørers lampehoveder.
2. Fjern LED-lamperne fra holderne.
3. Løsn og fjern de korte cylinderhovedskruer.
4. Fjern bundpladerne.
5. Drej holderne, sæt dem på dyseforlængerens og skru dem sammen.
 - Brug spændeskiver og møtrikker.
6. Fastgør igen LED-lamperne på deres holdere med fastgørelsesskruerne.
 - Lampehovedet bør vende opad mod dysen.
 - Tilslutningsledningen bør hænge løst ned i nærheden af dyserøret.

DA

Tilslutning

Apparatet sluttet til ProfiLux Garden LED Controller med tilslutningsledningen (→ brugervejledning ProfiLux Garden LED Controller). Hver controller kan tilsluttes maks. fire projektører.

- Der fås også en forlængerledning til ProfiLux Garden LED Kabel på 7,5 m (42640) som tilbehør.
- Der må anvendes en forlængerledning pr. projektør.

Sådan gør du:

☐ H

1. Fjern beskyttelseskappen på enheden.
2. Sæt stikforbindelsen på, og fastgør den med de to skruer (maks. 2,0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Gummitætningen skal være ren og sidde helt præcist.
 - Udskift en beskadiget gummitætning.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Der er risiko for alvorlige kvæstelser eller død pga. elektrisk stød.

- Afbryd forbindelsen til apparatet, inden du begynder at arbejde med apparatet.

Rengør ved behov apparatet med rent vand og en blød børste.

- Pas på, at der ikke kommer fugt ind i apparatet.

Opbevaring/overvintring

Apparatet skal deinstalleres og opbevares tørt, hvis det forventes, at den tilladte omgivelsestemperatur ikke kan overholdes.

Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Udbedring
Ingen lampe lyser	Ingen forsyningsspænding	Kontrollér alle ledninger og tilslutninger
	Controller defekt	Udskift controller
En enkelt lampe lyser ikke	Lampen er ikke tilsluttet	Kontroller tilslutning lampe – controller
	Lampe defekt	Udskift lampen
	Controllerens udgang er defekt	Udskift controller
En lampes lysstyrke er for svagt	Lampeglas snavset	Rengør lampeglasset

Reserve dele

(→ Reserve dele,  122)

Bortskaffelse

BEMÆRK

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- Ved spørgsmål kontakt din lokale genbrugsstation. Der kan du få oplysninger om den korrekte bortskaffelse af apparatet.
- Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

Om denne bruksanvisningen:

Denne bruksanvisningen gjelder for:

Produktbetegnelse	Artikkelnummer
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Original veiledning. Anvisningen er en bestanddel av apparatet og må alltid følge med ved videreformidling av apparatet.

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
 - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følger regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
 - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Åpne stikkontakter og bokser må beskyttes mot fuktighet.

NO

Sikker drift

- Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømnettet, før du berører vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.
- Ikke se direkte inn i lyskilden.
- Ved defekt hus, skal apparatet ikke brukes.
- Hvis den elektriske ledningen er defekt, må apparatet ikke brukes.
- Trekk aldri i elektriske ledninger. Særlig apparater må aldri bæres etter ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjørings- og vedlikeholdsarbeid må ikke utføres av barn med mindre de er minst 8 år og er under tilsyn.
- Utfør kun arbeid på dette apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Foreta aldri tekniske endringer på apparatet.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.

Tilsiktet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- Bruk apparatet kun med OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- For bruk i fontener og dammer.
- For bruk over og under vann.
- Med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Tekniske data)

Følgende restriksjoner gjelder for apparatet:

- Skal ikke brukes for industriformål.

Produktbeskrivelse

☐ A

1 LED-lampe

2 Festesett

3 Jordspyd

4 Unbrakonøkkel

5 Tilkoblingskabel med pluggforbindelse

For drift og bruk av hele funksjonsutvalget er følgende produkter nødvendig, disse følger ikke med i leveransen:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), for å styre lyskasteren ProfiLux Garden LED RGB med app.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), som styringsenhet for lyskasteren ProfiLux Garden LED RGB.
- Forbindelseskabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), for å koble ProfiLux Garden LED Controller til InScenio FM-Master Cloud.

 Ytterligere Informasjon om OASE Control finner du på www.oase.com i området "Smart ha-gestyring og belysning".

Tillatte omgivelsestemperaturer for driften

- Undervannsmontasje: +4 °C til +35 °C vanntemperatur.
- Tørr montering: -10 °C til +40 °C lufttemperatur.

Egenskaper

ProfiLux Garden LED RGB er en RGB-LED-lyskaster som gir belysningseffekter i farger uten å programmere.

Symboler på apparatet

(→ Symboler på apparatet,  119)

Tekniske data

(→ Tekniske data,  118)

Oppstilling

☐ B

Apparatet kan settes opp i vannet eller utenfor vannet.

- Når man ønsker å lyse opp en fontene, monteres apparatet på en dyseforlenger.
- Til montasjearbeidet bruker man den medleverte lange unbrakonøkkelen.

Justere hellingen til lyskasteren

Slik går du frem:

☐ C

1. Løsne festeskrueene på begge siden av LED-lampen.
2. Vipp LED-lampen i ønsket vinkel.
3. Trekk til låseskrueene igjen.

Montering med jordspyd

Slik går du frem:

☐ D, C

1. Stikk jordspydet ned i bakken i sin fulle lengde.
2. Sett apparatet på jordingsspydet.
3. Løsne festeskrueene på begge siden av LED-lampen.
4. Vipp LED-lampen i ønsket vinkel.
5. Trekk til låseskrueene igjen.

Vegg- eller gulvfeste

Slik går du frem:

☐ C, E

1. Bor to hull i et fast underlag eller på en kraftig vegg for å feste dyseholderen.
 - Bor et 5 mm hull minst 35 mm dypt.
2. Løsne og fjern de korte sylindrhodeskrueene
3. Fjern bunnplaten
4. Løsne festeskrueene på lampehodet.
5. Vipp lampeholdet.
6. Fest LED-lampen.
 - Bruk de medleverte pluggene og skruene.
7. Løsne festeskrueene på begge siden av LED-lampen.
8. Vipp LED-lampen i ønsket vinkel.
9. Trekk til låseskrueene igjen.

Feste i tak

- Pluggen som følger med er ikke for feste i tak og må ikke benyttes til det!

NO

Feste de enkelte lyskasterne på en dyseforlenger

Slik går du frem:

☐ F

1. Løsne og fjern festeskrueene på lampehodet til en av lyskasterne.
2. Ta LED-lampen ut av holderen.
3. Løsne og fjern de korte sylindrhodeskrueene
4. Fjern bunnplaten.
5. Drei holderen, plasser den på dyseforlengeren og skru fast til bunnplaten på den motstående siden av holderen.
6. Fest LED-lampen til holderen igjen med festeskrueene.
 - Lampehodet skal peke ovenfra mot dysen.
 - Tilkoblingsledningen skal henge fritt nedover ved dyserøret.

Feste lyskasterne parvis på en dyseforlenger

Slik går du frem:

☐ G

1. Løsne og fjern festeskrueene på lampehodet til to av lyskasterne.
2. Ta LED-lampene ut av holderne.
3. Løsne og fjern de korte sylindrhodeskrueene
4. Fjern bunnplatene.
5. Drei holderne, sett dem på dyseforlengerne og skru sammen.
 - Bruk underleggsskiver og muttere.
6. Fest hver LED-lampe på nytt til holderen med festeskrueene.
 - Lampehodet skal peke ovenfra mot dysen.
 - Tilkoblingsledningen skal henge fritt nedover ved dyserøret.

Tilkobling

Apparatet kobles til ProfiLux Garden LED Controller med tilkoblingsledningen (→ bruksanvisning ProfiLux Garden LED Controller). Det kan kobles maks. fire lyskaster per kontrollenhet.

- Alternativt kan ProfiLux Garden LED Kabel leveres som forlengelsesledning i lengden 7,5 m (42640) som tilbehør.
- Det er tillatt med én forlengelsesledning per lyskaster.

Slik går du frem:

☐ H

1. Fjern beskyttelseskappen på apparatet.
2. Sett på pluggforbindelsen og fest med de to skruene (maks. 2,0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Gummipakningen må være ren og sitte nøyaktig tilpasset.
 - Bytt en skadet gummitetning.

Rengjøring og vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Alvorlige personskader eller dødsfall kan forekomme ved strømstøt.

- Koble apparatet fra strømnettet før du starter med arbeidet på apparatet.

Rengjør apparatet ved behov med rent vann og en myk børste.

- Pass på at det ikke kommer inn fuktighet i apparatet.

Lagring/overvintring

Apparatet må monteres ut og oppbevares tørt hvis man forventer at de tillatte omgivelsestemperaturene ikke lenger oppnås.

Utbedrefeil

Feil	Årsak	Utbedring
Ingen lykter lyser	Tilførselsspenning mangler	Kontroller alle ledninger og tilkoblinger
	Kontrollenhet defekt	Bytt kontrollenhet
En enkelt lampe lyser ikke	Lampen ikke tilkoblet	Koble til lampen - kontroller kontrollenheten
	Lampen defekt	Skift lampen
	Utgangen til kontrollenheten er defekt	Bytt kontrollenhet
Lysstyrken fra en lampe for lav	Beskyttelsesskiven er tilsmusset	Rengjør beskyttelsesskiven

NO

Reservedeler

(→ Reservedeler,  122)

Kassering

LES DETTE

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
- Ved spørsmål kan du ta kontakt med ditt lokale avfallsselskap. Der finner du informasjon om forskriftsmessig deponering av apparatet.
- Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

Om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning gäller för:

Produktbeteckning	Artikelnummer
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Översättning av bruksanvisningen. Denna bruksanvisning hör till apparaten och måste därför medfölja om apparaten byter ägare.

Säkerhetsanvisningar

Elanslutning

- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
 - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beaktar lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
 - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.
- Skydda öppna kontakter och uttag mot fukt.

Säker drift

- Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet. I annat fall föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.
- Titta inte direkt in i ljuskällan.
- Apparaten får inte användas om kåpan är defekt.
- Apparaten får inte användas om elkabeln är defekt.
- Dra aldrig i elektriska ledningar. Bär aldrig apparater i deras kablar.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Barn under 8 år får inte genomföra rengöring eller underhåll såvida de inte övervakas.
- Genomför endast sådana arbeten på apparaten som beskrivs i denna anvisning.
- Genomför aldrig tekniska ändringar på apparaten.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör.

Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- Apparaten får endast användas med OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- För användning i springbrunnar och dammar.
- För användning över och under vattenytan.
- Med hänsyn till tekniska data. (→ Tekniska data)

För apparaten gäller följande begränsningar:

- Får inte användas för industriella ändamål.

Produktbeskrivning

☐ A

1 LED-lampa

2 Monteringsset

3 Jordspett

4 Insexnyckel

5 Anslutningsledning med kontaktdon

Följande produkter som inte ingår i leveransen krävs för drift och användning av samtliga funktioner:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) för att styra strålkastaren ProfiLux Garden LED RGB med en app
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), som styrenhet för strålkastare ProfiLux Garden LED RGB.
- anslutningskabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) för att ansluta ProfiLux Garden LED Controller till InScenio FM-Master Cloud.

 Mer information om OASE Control finns på www.oase.com under "Smart trädgårdsstyrning och belysning".

Tillåtna omgivningstemperaturer för drift

- Installation under vattenytan: +4°C till +35°C vattentemperatur.
- Installation på torr plats: -10°C till +40°C lufttemperatur.

Egenskaper

ProfiLux Garden LED RGB är en RGB-LED-strålkastare som erbjuder färgfyllda belysningseffekter utan att du behöver programmera.

Symboler på apparaten

(→ Symboler på apparaten,  119)

SV

Tekniska data

(→ Tekniska data,  118)

Installation

☐ B

Apparaten kan installeras antingen i eller utanför vattnet.

- Om en fontän ska belysas ska apparaten monteras på en munstycksförlängning.
- Använd ev. den bifogade långa insexnyckeln till dessa monteringsarbeten.

Ställa in strålkastarens lutning

Gör så här:

☐ C

1. Lossa lätt på fästskruvarna på båda sidor av LED-lampan.
2. Luta LED-lampan till avsedd vinkel.
3. Dra åt fästskruvarna igen.

Installera med jordspett

Gör så här:

☐ D, C

1. Tryck ned hela jordspettet i marken.
2. Sätt apparaten på jordspettet.
3. Lossa lätt på fästskruvarna på båda sidor av LED-lampan.
4. Luta LED-lampan till avsedd vinkel.
5. Dra åt fästskruvarna igen.

Montera på vägg eller golv

Gör så här:

☐ C, E

1. Borra två hål i ett fast golv eller i en tillräckligt stabil vägg och montera därefter munstycks-hållaren.
 - Borra ett 5 mm stort hål som är minst 35 mm djupt.
2. Lossa och ta bort de korta cylinderhuvudskruvarna.
3. Ta bort bottenplattan.
4. Lossa på fästskruvarna vid lamphuvudet.
5. Vinkla lamphuvudet.
6. Fäst LED-lampan.
 - Använd bifogade pluggar och skruvar.
7. Lossa lätt på fästskruvarna på båda sidor av LED-lampan.
8. Luta LED-lampan till avsedd vinkel.
9. Dra åt fästskruvarna igen.

Montera i innertak

- Den medföljande pluggen är inte godkänd för montering i innertak och får därför inte användas!

Montera enstaka strålkastare på en munstycksförlängning

Gör så här:

☐ F

1. Lossa på fästskruvarna vid lamphuvudet för strålkastaren och ta sedan av skruvarna.
2. Ta ut LED-lampan ur hållaren.
3. Lossa och ta bort de korta cylinderhuvudskruvarna.
4. Ta bort bottenplattan.
5. Vrid runt hållaren, sätt den på munstycksförlängningen och skruva fast den med bottenplattan på hållaren på motsatta sidan.
6. Fäst LED-lampan i hållaren igen med fästskruvarna.
 - Lamphuvudet ska peka uppåt mot munstycket.
 - Anslutningsledningen ska hänga ned fritt i närheten av munstycksröret.

Montera strålkastare parvis på en munstycksförlängning

Gör så här:

☐ G

1. Om två lampor är förhånden ska fästskruvarna vid lamphuvudet lossas och tas av.
2. Ta ut LED-lamporna ur hållarna.
3. Lossa och ta bort de korta cylinderhuvudskruvarna.
4. Ta bort bottenplattan.
5. Vrid runt hållarna, sätt den på munstycksförlängningen och skruva sedan samman.
 - Använd distansbrickor och muttrar.
6. Fäst varje LED-lampa igen med fästskruvar i motsvarande hållare.
 - Lamphuvudet ska peka uppåt mot munstycket.
 - Anslutningsledningen ska hänga ned fritt i närheten av munstycksröret.

SV

Ansluta

Apparaten levereras med anslutningskabeln ansluten till ProfiLux Garden LED Controller (→ bruksanvisning ProfiLux Garden LED Controller). Maximalt fyra strålkastare kan anslutas till varje styrenhet.

- Som option kan en förlängningskabel ProfiLux Garden LED Kabel med 7,5 m längd (42640) beställas som tillbehör.
- Till varje strålkastare är en förlängningskabel tillåten.

Gör så här:

☐ H

1. Ta av skyddslocket från apparaten.
2. Anslut kontaktdonet och fixera med de båda skruvarna (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Gummipackningen ska vara ren och sitta tätt.
 - Byt genast ut gummipackningen om den är skadad.

Rengöring och underhåll

⚠ VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.

- Koppla loss apparaten från spänningen innan du utför arbetsuppgifterna.

Rengör apparaten vid behov med rent vatten och en mjuk borste.

- Se till att ingen fukt tränger in i apparaten.

Förvaring / lagring under vintern

Apparaten ska avinstalleras och lagras torrt om det kan förväntas att tillåtna omgivningstemperaturer inte längre kommer att föreligga.

Felavhjälpning

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen lampa lyser	Försörjningsspänning saknas	Kontrollera alla ledningar och anslutningar
	Styrenhet defekt	Byt ut styrenheten
En enstaka lampa lyser inte	Lampan har inte anslutits	Kontrollera anslutningen mellan lampa och styrenhet
	Lampan är defekt	Byt ut lampan
	Utgången vid styrenheten är defekt	Byt ut styrenheten
Ljusstyrkan från en lampa är för svag	Skyddsskivan är smutsig	Rengör skyddsskivan

Reservdelar

(→ Reservdelar,  122)

Avfallshantering

OBS!

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.

- Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- Kontakta lokal återvinningscentral om frågor uppstår. De lämnar information om korrekt avfallshantering.
- Klipp av kabeln så att apparaten är obrukbar.

Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Tämä käyttöohje koskee tuotetta:

Tuotenimitys

ProfiLux Garden LED RGB

Tuotenumero

42638

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Tämä käyttöohje kuuluu laitteeseen ja se on aina luovutettava laitteen mukana uusille omistajille.

Turvaohjeet

Sähköliitäntä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
 - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
 - Jos sinulla on kysymyksiä, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Kysymyksissä ja ongelmassa voi kääntyä sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Suojaa avoimet pistokkeet ja holkit kosteudelta.

Turvallinen käyttö

- Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen. Muutoin sähköisku voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Suoraan valolähteeseen ei saa katsoa.
- Jos kotelo on viallinen, laitetta ei saa käyttää.
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohto on viallinen.
- Älä koskaan vedä sähköjohtoja. Mitään laitetta ei saa kantaa sen johdosta.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja töitä valvotaan.
- Suorita laitteelle vain sellaisia töitä, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.

FI

Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- Käytä laitetta vain OASE ProfiLux Garden LED Controller -laitteen kanssa.
- Suihkukaivoissa ja lammikoissa käyttöä varten.
- Veden ylä- ja alapuolella käyttöä varten.
- Teknisiä tietoja noudattaen. (→ Tekniset tiedot)

Laitteelle ovat voimassa seuraavat rajoitukset:

- Ei sovellu teollisiin käyttötarkoituksiin.

Tuotekuvaus

☐ A

1 LED-lamppu

2 Kiinnityssarja

3 Maavarras

4 Kuusiokoloavain

5 Liitäntäjohto ja pistoliitin

Käyttöä ja täyden toimintalaajuuden hyödyntämistä varten tarvitaan seuraavat tuotteet, jotka eivät sisälly toimitukseen:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) valonheittimen ProfiLux Garden LED RGB ohjaamiseen sovelluksen avulla
- ProfiLux Garden LED Controller (42639) ProfiLux Garden LED RGB -valonheittimen ohjauslaitteena
- OASE Control liitosjohto (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), jolla ProfiLux Garden LED Controller liitetään InScenio FM-Master Cloud -laitteeseen.

 Lisätietoja aiheesta OASE Control löytyy osoitteesta www.oase.com, alueelta "Älykkäät puutarhalaitteiden ohjaukset ja valot".

Käyttöä varten sallitut ympäristön lämpötilat

- Vedenalainen asennus: Veden lämpötila +4 °C – +35 °C.
- Kuiva-asennus: Ilman lämpötila -10 °C – +40 °C.

Ominaisuudet

ProfiLux Garden LED RGB on RGB-LED-valonheitin, joka mahdollistaa värikkäät valoeffektit ilman aikaa vievää ohjelmointia.

Laitteessa olevat symbolit

(→ Laitteessa olevat symbolit,  119)

Tekniset tiedot

(→ Tekniset tiedot,  118)

Asennus

☐ B

Laite voidaan sijoittaa joko veteen tai veden ulkopuolelle.

- Asenna laite suihkulähteen valaisemista varten suutinlaajennukseen.
- Käytä asentamiseen tarvittaessa mukana toimitettua pitkää kuusiokoloavainta.

Valonheittimen kaltevuuden säätäminen

Toimit näin:

☐ C

1. Löysää hieman LED-lampun molemmilla puolilla olevia kiinnitysruuveja.
2. Kallista LED-lamppua halutun mukaisesti.
3. Kiristä säätöruuvit paikalleen.

Kokoaminen maavartaan kanssa

Toimit näin:

☐ D, C

1. Pistä maavarras koko pituudeltaan maahan.
2. Aseta laite maavartaan päälle.
3. Löysää hieman LED-lampun molemmilla puolilla olevia kiinnitysruuveja.
4. Kallista LED-lamppua halutun mukaisesti.
5. Kiristä säätöruuvit paikalleen.

Seinä- tai alustakiinnitys

Toimit näin:

☐ C, E

1. Poraa 2 reikää suutinpidikkeen kiinnittämistä varten kiinteään maahan tai kestävään seinään.
 - Poraa 5 mm porausreikä vähintään 35 mm syvälle.
2. Löysää ja poista lyhyet sylinteripääruuvit.
3. Poista alustalevy
4. Löysää lampunpään kiristysruuvit.
5. Kallista lampunpää.
6. Kiinnitä LED-lamppu.
 - Käytä mukana toimitettua tulppaa ja ruuveja.
7. Löysää hieman LED-lampun molemmilla puolilla olevia kiinnitysruuveja.
8. Kallista LED-lamppua halutun mukaisesti.
9. Kiristä säätöruuvit paikalleen.

Kattokiinnitys

- Mukana tullutta tulppaa ei ole hyväksytty kattokiinnitykseen, eikä sitä saa siihen käyttää!

Yksittäisten valonheittimien kiinnittäminen suutinlaajennukseen

Toimit näin:

☐ F

1. Yksittäistä valonheitintä käytettäessä löysää ja poista kiinnitysruuvit lampunpäästä.
2. Nosta LED-lamppu pidikkeestä.
3. Löysää ja poista lyhyet lieriöruuvit.
4. Poista pohjalevy.
5. Kierrä pidikettä, aseta suutinlaajennukseen ja ruuvaa pohjalevyllä pidikkeen vastakkaiselle puolelle.
6. Kiinnitä LED-lamppu kiinnitysruuveilla takaisin pidikkeeseen.
 - Lampunpään tulisi olla ylöspäin kohti suutinta.
 - Liitäntäjohtoon tulisi roikkua vapaana lähellä suutinputkea.

Valonheittimien kiinnittäminen suutinlaajennukseen pareittain

Toimit näin:

☐ G

1. Kahta valonheitintä käytettäessä löysää ja poista kiinnitysruuvit lampunpäästä.
2. Nosta LED-lamput pidikkeistä.
3. Löysää ja poista lyhyet lieriöruuvit.
4. Poista pohjalevy.
5. Kierrä pidikettä, aseta suutinlaajennukseen ja ruuvaa yhteen.
 - Käytä aluslevyjä ja muttereita.
6. Kiinnitä LED-lamput kiinnitysruuveilla takaisin pidikkeisiinsä.
 - Lampunpään tulisi olla ylöspäin kohti suutinta.
 - Liitäntäjohtoon tulisi roikkua vapaana lähellä suutinputkea.

Yhdistäminen

Laitte liitetään liitäntäjohtolla ProfiLux Garden LED Controller -laitteeseen (→ ProfiLux Garden LED Controller -laitteen käyttöohje). Kuhunkin ohjaimeen voi liittää korkeintaan neljä valonheitintä.

- ProfiLux Garden LED Kabel -johto on saatavana lisävarusteena 7,5 metrin mittaisena jatkojohtona (42640).
- Yhdessä valonheittimessä voi käyttää yhtä jatkojohtoa.

Toimit näin:

☐ H

1. Irrota laitteen suoja.
2. Kiinnitä pistoliitin ja varmista se kahdella ruuvilla (enint. 2,0 Nm (enint. 18 lb-in)).
 - Kumitiivisteen on oltava puhdas ja tiiviisti paikoillaan.
 - Vaihda vaurioitunut kumitiiviste.

Puhdistus ja huolto

 VAROITUS

Vakavat tai hengenvaaralliset vammat mahdollisia sähköiskun johdosta.

► Erota laite sähköverkosta ennen töiden aloittamista laitteella.

Puhdista laite tarvittaessa kirkkaalla vedellä ja pehmeällä harjalla.

- Varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta.

Varastointi/säilytys talven yli

Laite on poistettava ja sitä on säilytettävä kuivassa tilassa, jos on odotettavissa, että sallittua ympäristön lämpötilaa ei enää saavuteta.

Häiriöiden korjaaminen

Häiriö	Syy	Korjaus
Valo ei pala	Syöttöjännite puuttuu	Tarkista kaikki johdot ja liitännät
	Ohjain viallinen	Vaihda ohjain
Yksi yksittäinen lamppu ei pala	Lamppua ei ole liitetty	Tarkista lampun ja ohjaimen välinen liitäntä
	Lamppu viallinen	Vaihda lamppu
	Ohjaimen lähtö on viallinen	Vaihda ohjain
Yhden lampun valovoima on liian alhainen	Suojalasi on likainen	Puhdista suojalasi

FI

Varaosat

(→ Varaosat,  122)

Hävittäminen

HUOMAUTUS

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- Jos sinulla on kysymyksiä, käänny paikallisen jätehuoltoyrityksen puoleen. Sieltä saat tietoja laitteen asianmukaisesta hävityksestä.
- Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

A jelen használati útmutatóról:

Ez a használati útmutató érvényes a következőkre:

Termék megnevezése	Cikkszám
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Eredeti útmutató. Az útmutató a készülékhez tartozik, és a készülék továbbadásakor szintén mindig tovább kell vele adni.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
 - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
 - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A nyitott csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot óvni kell a nedvességtől.

Biztonságos üzemeltetés

- Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesítse a vízben található összes elektromos készüléket. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.
- Nem szabad közvetlenül a fényforrásba nézni.
- Sérült ház esetén a készüléket nem szabad használni.
- Sérült elektromos vezeték esetén a készüléket tilos használni.
- Soha ne húzzon semmit elektromos vezetékeknél fogva. Különösen készülékeket ne hordozzon a vezetékükönél fogva.
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fedtesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek nem végezhetnek, kivéve ha már legalább 8 évesek és felügyelet alatt állnak.
- Csak azokat a munkálatokat végezze el a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

Rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- A készüléket csak OASE ProfiLux Garden LED Controller eszközzel működtesse.
- Szökőkutakhoz és tavakhoz használható.
- Szárazföldi és vízi használatra.
- A műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)

A készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- Nem szabad ipari célokra használni.

Termékleírás

☐ A

1 LED lámpa

2 Rögzítőkészlet

3 Földbe szúrható cövek

4 Imbuszkulcs

5 Csatlakozó vezeték dugaszos csatlakozóval

Az üzemeltetéshez és a funkciók teljes terjedelmének használatához a következő termékek szükségesek, amelyeket a csomagolás nem tartalmaz:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), alkalmazás segítségével a ProfiLux Garden LED RGB fényszóró vezérléséhez
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), ProfiLux Garden LED RGB fényszóróhoz való vezérlő egységként.
- OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) Összekötő kábel a ProfiLux Garden LED Controller InScenio FM-Master Cloud-re csatlakoztatásához



Az OASE Control vezérlőre vonatkozó további vonatkozó információk a www.oase.com címen érhetők el az „Intelligens kerti vezérlő és világítás” rész alatt.

Az üzemelésre vonatkozó megengedett környezeti hőmérsékletek

- Felállítás víz alatt: Vízhőmérséklet +4 °C -tól +35 °C-ig.
- Felállítás szárazon: Levegő hőmérséklet -10 °C -tól +40 °C-ig.

Tulajdonságok

A ProfiLux Garden LED RGB egy olyan RGB-LED fényszóró, amely programozás nélkül nyújt színes megvilágítási effekteket.

A készülék szimbólumai

(→ A készülék szimbólumai,  119)

Műszaki adatok

(→ Műszaki adatok,  118)

Elhelyezés

☐ B

A készülék vízben vagy vízen kívül egyaránt felállítható.

- Szökőkút megvilágításához szerelje fel a készüléket egy fűvókahosszabbítóra.
- A szerelési munkákhoz adott esetben használja a mellékelt hosszú imbuszkulcsot.

A fényszóró dőlésének beállítása

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

☐ C

1. Lazítsa meg a LED lámpa két oldalán található rögzítő csavarokat.
2. Igény szerint állítsa be a LED lámpa dőlését.
3. Húzza meg ismét a rögzítő csavarokat.

Felállítás földbe szúrható cövekekkel

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

☐ D, C

1. A földbe szúrható cöveket teljes hosszában szúrja le a földbe.
2. Helyezze a készüléket a cövekre.
3. Lazítsa meg a LED lámpa két oldalán található rögzítő csavarokat.
4. Igény szerint állítsa be a LED lámpa dőlését.
5. Húzza meg ismét a rögzítő csavarokat.

Fali vagy padlóra szerelés

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

☐ C, E

1. Fúrjon 2 lyukat a fűvókatartó rögzítéséhez szilárd aljzatra vagy megfelelő teherbírású falba.
 - Fúrjon legalább 35 mm mély 5 mm-es furatot.
2. Oldja ki és távolítsa el a rövid hengeres fejű csavarokat.
3. Távolítsa el a fenéklapot.
4. Oldja ki a rögzítő csavarokat a lámpafejen.
5. Döntse meg a lámpafejet.
6. Rögzítse a LED lámpát.
 - Használja a mellékelt tipliket és csavarokat.
7. Lazítsa meg a LED lámpa két oldalán található rögzítő csavarokat.
8. Igény szerint állítsa be a LED lámpa dőlését.
9. Húzza meg ismét a rögzítő csavarokat.

Rögzítés mennyezetre

- A mellékelt tipli nem engedélyezett mennyezetre rögzítéshez és nem használható ilyen célra!

Egyes fényszórók fúvókahosszabbítóra rögzítése

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

☐ F

1. Egy fényszórónál oldja ki és távolítsa el a rögzítő csavarokat a lámpafejen.
2. Vegye ki a LED lámpát a tartóból.
3. Oldja ki és távolítsa el a rövid hengeres fejű csavarokat.
4. Távolítsa el a fenéklapot.
5. Fordítsa el a tartót, helyezze a fúvókahosszabbítóra, és csavarozza a fenéklappal együtt a szemközti oldalon a tartóhoz.
6. Rögzítse a LED lámpát a rögzítő csavarokkal ismét a tartóhoz.
 - A lámpafejnek felfelé, a fúvóka irányába kell mutatnia.
 - A csatlakozó vezetéknek a fúvókacsőhöz közel, szabadon kell lefelé lógnia.

Fényszórók rögzítése párosával egy fúvókahosszabbítóra

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

☐ G

1. Két fényszóró esetén oldja ki és távolítsa el a rögzítő csavarokat a lámpafejen.
2. Vegye ki a LED lámpákat a tartókból.
3. Oldja ki és távolítsa el a rövid hengeres fejű csavarokat.
4. Távolítsa el a fenéklapot.
5. Fordítsa el a tartókat, helyezze rá a fúvókahosszabbítóra, és csavarozza össze.
 - Használjon alátéteket és anyákat.
6. Rögzítsen minden egyes LED lámpát a rögzítő csavarokkal a tartójához.
 - A lámpafejnek felfelé, a fúvóka irányába kell mutatnia.
 - A csatlakozó vezetéknek a fúvókacsőhöz közel, szabadon kell lefelé lógnia.

HU

Csatlakoztatás

A készüléket a csatlakozó vezetékkel kell a ProfiLux Garden LED Controller eszközre csatlakoztatni (→ használati útmutató ProfiLux Garden LED Controller). Vezérlőnként max. négy fényszóró csatlakoztatható.

- Opcionálisan tartozékként hosszabbító vezetékként a ProfiLux Garden LED Kabel 7,5 m-es (42640) hosszúságban kapható.
- Fényszórónként egy hosszabbító vezeték megengedett.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

☐ H

1. Vegye le a készülékről a védősapkát.
2. Illessze fel a dugaszolható összekötőt, és biztosítsa a két csavarral (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - A gumitömítésnek tisztának kell lennie, és pontosan kell illeszkednie.
 - A sérült gumitömítést cserélje ki.

Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetősége áll fenn!

- ▶ A készüléken végzett munka megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az áramhálózatról.

A készüléket lehetőség szerint tiszta vízzel és puha kefével tisztítsa.

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson nedvesség a készülékbe.

Tárolás/Telelés

A készüléket le kell szerelni és száraz helyen kell tárolni, ha a környezeti hőmérsékletek várhatóan nem a megengedett tartományban lesznek.

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
Egyik fényforrás sem világít.	Hiányzik a tápfeszültség.	Ellenőrizzen minden vezetékét és csatlakozót.
	A vezérlő meghibásodott.	Cserélje ki a vezérlőt.
Az egyik lámpa nem világít.	A lámpa nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze a lámpa és a vezérlő csatlakozását.
	A lámpa meghibásodott.	Cserélje ki a lámpát.
	A vezérlő kimenete hibás.	Cserélje ki a vezérlőt.
Az egyik lámpa fényereje túl kicsi.	A védőüveg elszennyeződött.	Tisztítsa meg a védőüveget.

Pótalkatrészek

(→ Pótalkatrészek,  122)

Megsemmisítés

ÉRTESÍTÉS

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
- ▶ Ha bármilyen kérdése van, forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz. Ott tájékoztatást kap a készülék megfelelő ártalmatlanításáról.
- ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

Informacje dotyczące instrukcji użytkowania

Niniejsza instrukcja użytkowania obowiązuje dla:

Nazwa produktu

ProfiLux Garden LED RGB

Nr artykułu

42638

Oryginalna instrukcja. Instrukcja przynależy do urządzenia i wraz z nim musi zostać przekazana kolejnym użytkownikom.

Przepisy bezpieczeństwa

Przyłącze elektryczne

- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
 - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
 - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Otwarte gniazdka i wtyczki należy chronić przed wilgocią.

Bezpieczna eksploatacja

- Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci prądowej wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła.
- Eksploatacja urządzenia z uszkodzoną obudową jest zabroniona.
- W przypadku uszkodzonego przewodu elektrycznego nie wolno użytkować urządzenia.
- Nigdy nie ciągnąć za przewody elektryczne. W szczególności nie przenosić urządzenia za przewód.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych, albo nieposiadające niezbędnego doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkowania tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją, chyba że ukończyły 8 rok życia i są nadzorowane.
- Przy urządzeniu wykonywać tylko te czynności, które są opisane w tej instrukcji.
- Nigdy nie dokonywać przeróbek technicznych urządzenia na własną rękę.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.

PL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Urządzenie użytkować tylko z OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Do stosowania w instalacjach fontannowych i stawach.
- Do stosowania nad i pod wodą.
- W warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)

W stosunku do tego urządzenia obowiązują następujące ograniczenia:

- Nie nadaje się do celów przemysłowych.

Opis produktu

☐ A

1 Lampa LED

2 Zestaw mocujący

3 Pręt do wbicia w ziemię

4 Klucz imbusowy 6-kt

5 Przewód podłączeniowy z łącznikiem wtykowym

Do użytkowania i korzystania z pełnego zakresu funkcji konieczne są następujące produkty, które nie są objęte zakresem dostawy:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), do sterowania reflektora ProfiLux Garden LED RGB poprzez aplikację App.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), jako sterownika dla reflektora ProfiLux Garden LED RGB.
- Kabel podłączeniowy OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), do podłączenia ProfiLux Garden LED Controller do InScenio FM-Master Cloud.

 Pogłębiające informacje na temat OASE Control są podane pod www.oase.com w dziale "Inteligentne sterowanie w ogrodzie i oświetlenie".

Dopuszczalne temperatury otoczenia podczas użytkowania

- Montaż podwodny: Temperatura wody +4 °C do +35 °C.
- Montaż zewnętrzny /nie w wodzie/: Temperatura powietrza -10 °C do +40 °C.

Właściwości

ProfiLux Garden LED RGB jest reflektorem RGB-LED, który oferuje kolorowe efekty oświetleniowe bez konieczności programowania.

Symbole na urządzeniu

(→ Symbole na urządzeniu,  119)

Dane techniczne

(→ Dane techniczne,  118)

Ustawienie

☐ B

Urządzenie można ustawić zarówno pod wodą jak i poza wodą, na powietrzu.

- W celu oświetlenia fontanny zamontować urządzenie na przedłużaczu dyszy.
- Do prac montażowych użyć dostarczonego długiego klucza imbusowego.

Ustawienie kąta pochylenia reflektora

Należy postępować w sposób następujący:

☐ C

1. Poluzować śruby mocujące znajdujące się po obu stronach lampy LED.
2. Lampkę LED pochylić według upodobań.
3. Dokręcić ponownie śruby mocujące.

Montaż na pręcie zamocowanym w ziemi

Należy postępować w sposób następujący:

☐ D, C

1. Pręt do wbicia w ziemię wbić na całej długości do podłoża.
2. Nałożyć urządzenie na pręt.
3. Poluzować śruby mocujące znajdujące się po obu stronach lampy LED.
4. Lampkę LED pochylić według upodobań.
5. Dokręcić ponownie śruby mocujące.

Montaż na ścianie lub na dnie

Należy postępować w sposób następujący:

☐ C, E

1. Wywiercić 2 otwory do mocowania uchwytu dyszy w stabilnym podłożu lub w ścianie o odpowiedniej nośności.
 - Wywiercić otwór 5 mm na głębokość co najmniej 35 mm.
2. Poluzować i wykręcić krótkie śruby imbusowe.
3. Zdjąć podkładkę dolną.
4. Odkręcić śruby mocujące na głowicy lampy.
5. Ustawić odpowiedni kąt głowicy lampy.
6. Przymocować lampkę LED.
 - Wykorzystać załączone w zestawie kołki rozporowe i śruby.
7. Poluzować śruby mocujące znajdujące się po obu stronach lampy LED.
8. Lampkę LED pochylić według upodobań.
9. Dokręcić ponownie śruby mocujące.

Mocowanie do pokrywy górnej

- Kołek załączony w zestawie nie jest przeznaczony do montażu w pokrywie górnej i nie może być stosowany w tym celu!

Przymocowanie pojedynczego reflektora do przedłużacza dyszy

Należy postępować w sposób następujący:

☐ F

1. Przy reflektorze odkręcić śruby mocujące głowicę lampy i wyjąć je.
2. Wyjąć lampę LED z uchwytu.
3. Poluzować i wykręcić krótkie śruby imbusowe.
4. Zdjąć podkładkę dolną.
5. Obrócić uchwyt, założyć na przedłużenie dyszy i przykręcić razem z podkładką dolną przyłożoną do drugiej strony uchwytu.
6. Lampę LED przymocować znów śrubami do uchwytu.
 - Głowica lampy powinna być zwrócona do góry, w kierunku dyszy.
 - Przewód zasilający powinien zwisać w dół wzdłuż rurki dyszy.

Reflektory mocować parami do przedłużacza dyszy

Należy postępować w sposób następujący:

☐ G

1. Przy dwóch reflektorach odkręcić śruby mocujące głowicę lampy i wyjąć je.
2. Wyjąć lampy LED z uchwytów.
3. Poluzować i wykręcić krótkie śruby imbusowe.
4. Zdjąć podkładkę dolną.
5. Obrócić uchwyty, założyć na przedłużenie dyszy i następnie połączyć je ze sobą śrubami.
 - Wykorzystać w tym celu podkładki i nakrętki.
6. Każdą lampę LED przymocować znów śrubami mocującymi do jej uchwytu.
 - Głowica lampy powinna być zwrócona do góry, w kierunku dyszy.
 - Przewód zasilający powinien zwisać w dół wzdłuż rurki dyszy.

Podłączenie

Urządzenie jest podłączane przewodem do Profilux Garden LED Controller (→ instrukcja użytkowania Profilux Garden LED Controller). Do każdego sterownika można podłączyć maksymalnie cztery reflektory.

- Opcjonalnie jako akcesoria można nabyć przedłużacz Profilux Garden LED Kabel o długości 7,5 m (42640).
- Dla każdego reflektora dozwolone jest zastosowanie tylko jednego przedłużacza.

Należy postępować w sposób następujący:

☐ H

1. Zdjąć kołpak ochronny z urządzenia.
2. Nałożyć złącze wtykowe i przymocować je dwiema śrubami (maks. 2,0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Uszczelka gumowa musi być czysta i dokładnie pasować.
 - Wymienić uszkodzoną uszczelkę gumową.

Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE

Możliwość odniesienia ciężkich obrażeń i śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu należy odłączyć urządzenie od sieci.

W razie potrzeby wyczyścić urządzenie czystą wodą i miękką szczotką.

- Należy zwrócić uwagę na to, aby do urządzenia nie przedostała się woda.

Magazynowanie / Przechowywanie w okresie zimowym

Jeśli nie ma możliwości zapewnienia dopuszczalnych temperatur otoczenia, to należy zdemonstrować urządzenie i przechowywać je w suchym pomieszczeniu.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
Żadna lampa nie świeci	Brak napięcia zasilania	Skontrolować wszystkie przewody i przyłącza
	Wadliwy sterownik	Wymienić sterownik
Nie świeci tylko jedna lampa	Lampa jest niepodłączona	Podłączenie lampy - sprawdzić sterownik
	Lampa uszkodzona	Wymienić lampę
	Wadliwe wyjście sterownika	Wymienić sterownik
Lampa świeci za słabo	Ośłona lampy zabrudzona	Oczyścić osłonę lampy

PL

Części zamienne

(→ Części zamienne,  122)

Usuwanie odpadów

NOTYFIKACJA

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- ▶ Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- ▶ W razie wystąpienia pytań prosimy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami. Tak można otrzymać informacje o prawidłowej utylizacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

O tomto návodu k obsluze

Tento návod k použití platí pro:

Označení výrobku	Číslo výrobku
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Původní návod. Návod je součástí přístroje a musí být předán případnému dalšímu uživateli společně s přístrojem.

Bezpečnostní pokyny

Elektrická přípojka

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
 - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
 - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

Bezpečný provoz

- Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrického proudu. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla.
- V případě poškození krytu nesmíte přístroj používat.
- Při vadném vedení nesmí být přístroj provozován.
- Nikdy netahejte za elektrické rozvody a vodiče. Především pak nesmíte žádné přístroje přenášet za jejich vodiče a kabely.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti s výjimkou situace, že jsou ve věku minimálně 8 let a jsou pod dohledem.
- Provádějte na přístroji pouze činnosti, popisované v tomto návodu.
- Nikdy neprovádějte technické změny na přístroji.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- Přístroj používejte pouze s OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- K použití v zařízeních vodotrysků a jezírek.
- K použití nad a pod vodou.
- Při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)

Pro přístroj platí následující omezení:

- Nepoužívat pro průmyslové účely.

Popis výrobku

☐ A

1 Svítidlo LED

2 Upevňovací sada

3 Zapichovací kolík

4 Imbusový klíč

5 Přívodní kabel se zástrčkou

K provozu a používání celého rozsahu funkcí jsou nutné následující výrobky, které nejsou součástí dodávky:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) k řízení reflektoru ProfiLux Garden LED RGB prostřednictvím aplikace.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), jako řídicí jednotka pro reflektor ProfiLux Garden LED RGB.
- Spojovací kabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) k připojení ProfiLux Garden LED Controller k InScenio FM-Master Cloud.

 Další informace o OASE Control získáte na stránkách www.oase.com v části „Chytré řízení pro zahradu a osvětlení“.

Přípustné teploty prostředí pro provoz

- Umístění pod vodou: teplota vody +4 °C až +35 °C.
- Umístění na suchu: teplota vzduchu -10 °C až +40 °C.

Vlastnosti

ProfiLux Garden LED RGB je reflektor RGB LED, který bez náročného programování nabízí efekt barevného osvětlení.

Symbyly na přístroji

(→ Symbyly na přístroji,  119)

Technické údaje

(→ Technické údaje,  118)

CS

Instalace

☐ B

Zařízení můžete umístit do vody nebo mimo vodu.

- K osvětlení fontány namontujte výrobek na prodloužení trysky.
- K provedení montáže případně použijte dlouhý klíč na vnitřní šestihran dodaný spolu s výrobkem.

Nastavení sklonu reflektoru

Postupujte následovně:

☐ C

1. Na obou stranách svítidla LED mírně povolte upevňovací šrouby.
2. Svítidlo LED nakloňte podle potřeby.
3. Upevňovací šrouby opět utáhněte.

Instalace se zapichovacím kolíkem

Postupujte následovně:

☐ D, C

1. Zapichovací kolík zasuňte v celé délce do země.
2. Přístroj nasadte na zapichovací kolík.
3. Na obou stranách svítidla LED mírně povolte upevňovací šrouby.
4. Svítidlo LED nakloňte podle potřeby.
5. Upevňovací šrouby opět utáhněte.

Upevnění na stěnu nebo na podlahu

Postupujte následovně:

☐ C, E

1. Vyvrtejte 2 otvory pro upevnění držáku trysky na pevný podklad nebo na nosnou stěnu.
 - 5 mm otvor by měl být alespoň 35 mm hluboký.
2. Povolte a odstraňte krátké šrouby s válcovou hlavou
3. Odstraňte dno
4. Na hlavě reflektoru povolte upevňovací šrouby.
5. Hlavu reflektoru nakloňte.
6. Upevněte svítidlo LED.
 - Použijte dodané hmoždinky a šrouby.
7. Na obou stranách svítidla LED mírně povolte upevňovací šrouby.
8. Svítidlo LED nakloňte podle potřeby.
9. Upevňovací šrouby opět utáhněte.

Upevnění krytu

- Dodaná hmoždinka není určena k upevnění krytu a nesmí se proto použít!

Přípevnění jednotlivých reflektorů k prodloužení trysky

Postupujte následovně:

☐ F

1. U jednoho reflektoru vyšroubujte na hlavě reflektoru upevňovací šrouby.
2. Vyjměte svítidlo LED z držáku.
3. Povolte a odstraňte krátké šrouby s válcovou hlavou
4. Odstraňte dno.
5. Otočte držák, položte ho na prodloužení trysky a dnem ho přišroubujte na druhé straně k držáku.
6. Svítidlo LED opět přípevněte upevňovacími šrouby k držáku.
 - Hlava reflektoru by měla směřovat nahoru směrem k trysce.
 - Připojovací kabel by měl v blízkosti tryskové trubice viset volně dolů.

Přípevnění dvojice reflektorů k prodloužení trysky.

Postupujte následovně:

☐ G

1. U dvou reflektorů na hlavě reflektoru povolte a odstraňte upevňovací šrouby.
2. Vyjměte svítidla LED z držáků.
3. Povolte a odstraňte krátké šrouby s válcovou hlavou
4. Odstraňte dna.
5. Otočte držáky, nasadte na prodloužení trysky a sešroubujte.
 - Použijte podložky a matice.
6. Každé svítidlo LED přípevněte pomocí upevňovacích šroubů ke svému držáku.
 - Hlava reflektoru by měla směřovat nahoru směrem k trysce.
 - Připojovací kabel by měl v blízkosti tryskové trubice viset volně dolů.

Připojení

CS

Připojte přístroj přívodním kabelem k Profilux Garden LED Controller (→ návod k použití Profilux Garden LED Controller). Ke každému ovladači můžete připojit max. čtyři reflektory.

- Volitelně dodáváme formou příslušenství přívodní kabel výrobku Profilux Garden LED Kabel o délce 7,5 m (42640).
- Ke každému reflektoru je dovoleno připojení jednoho prodlužovacího kabelu.

Postupujte následovně:

☐ H

1. Odstraňte z přístroje ochrannou krytku.
2. Nasadte konektor a zajistěte jej oběma šrouby (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Gumové těsnění musí být čisté a musí být rozměrově a tvarově přesné.
 - Poškozené pryžové těsnění vyměňte.

Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení elektrickým proudem.

- Před zahájením práce na přístroji jej odpojte od elektrické sítě.

V případě potřeby přístroj čistěte čistou vodou a měkkým kartáčem.

- Pamatujte, že do přístroje nesmí vniknout žádná vlhkost.

Uložení/zazimování

Pokud lze očekávat, že okolní teplota již nebude vhodná, musíte výrobek odmontovat a uložit v suchu.

Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Náprava
Žádný reflektor nesvítí	Chybí napájecí napětí	Zkontrolujte všechny kabely a zapojení
	Ovladač je vadný	Vyměňte ovladač
Jeden reflektor nesvítí	Reflektor není připojen	Zkontrolujte připojení svítidlo - ovladač
	Vadný reflektor	Reflektor vyměňte
	Výstup ovladače je vadný	Vyměňte ovladač
Svítivost jednoho reflektoru je příliš nízká	Je znečištěné ochranné sklo	Ochranné sklo očistěte

Náhradní díly

(→ Náhradní díly, 📖 122)

Likvidace

OZNÁMENÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

- Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- V případě dotazů kontaktujte místní společnost k likvidaci odpadů. U ní získáte informace o správné likvidaci zařízení.
- Předtím znemožněte další použití přístroje odříznutím kabelů.

O tomto návode na používanie

Tento návod na obsluhu je určený pre:

Označenie výrobku

ProfiLux Garden LED RGB

Číslo výrobku

42638

Originálny návod. Návod patrí k prístroju a musí sa odovzdať ďalej spolu s ním.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
 - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokážu rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
 - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

Bezpečná prevádzka

- Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako siahnete do vody. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja.
- V prípade poškodenia krytu sa prístroj nesmie prevádzkovať.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať s chybným elektrickým vedením.
- Nikdy neťahajte za elektrické vedenia. Na kábli nenoste žiadne zariadenie.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistiace a údržbové práce nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Nikdy na prístroji nevykonávajte technické zmeny.
- Používajte len originálne náhradné diely príslušenstvo.

SK

Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Prístroj prevádzkujte iba s OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Pre nasadenie vo fontánach a jazierkach.
- Pre nasadenie nad a pod vodou.
- Pri dodržiavaní technických údajov. (→ Technické údaje)

Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- Nepoužívajte pre priemyslové účely.

Popis výrobku

☐ A

1 LED svietidlo

2 Upevňovacia sada

3 Zapichovací kolík

4 Inbusový kľúč

5 Prípojovacie vedenie s konektorom

Na prevádzku a využívanie celého funkčného rozsahu sú potrebné nasledujúce výrobky, ktoré nie sú súčasťou dodávky:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) na riadenie svetlometu ProfiLux Garden LED RGB pomocou aplikácie.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), ako riadiaca jednotka pre svetlomet ProfiLux Garden LED RGB.
- Spojovací kábel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) na pripojenie ProfiLux Garden LED Controller k InScenio FM-Master Cloud.

 Ďalšie informácie o OASE Control získate na stránke www.oase.com v oblasti „Inteligentné riadenie prístrojov a osvetlenia“.

Prípustné teploty okolia pre prevádzku

- Inštalácia pod vodou: Teplota vody +4 °C až +35 °C.
- Suchá inštalácia: Teplota vzduchu -10 °C až +40 °C.

Vlastnosti

ProfiLux Garden LED RGB-LED svetlomet, ktorý ponúka farebné osvetľovacie efekty bez potreby programovania.

Symbody na zariadení

(→ Symbody na zariadení,  119)

Technické údaje

(→ Technické údaje,  118)

Inštalácia

☐ B

Prístroj sa môže inštalovať vo vode alebo mimo vody.

- Pre osvetlenie fontány namontujte prístroj na predĺženie dýzy.
- Na montážne práce prípadne použite dodaný dlhý inbusový kľúč.

Nastavenie sklonu svetlometu

Postupujte nasledovne:

☐ C

1. Zláhka uvoľníte upevňovacie skrutky na oboch stranách LED svetidla.
2. Nastavte želaný sklon LED svetidla.
3. Upevňovacie skrutky opäť utiahnite.

Inštalácia s kolíkom

Postupujte nasledovne:

☐ D, C

1. Kolík celou dĺžkou zapichnete do zeme.
2. Prístroj nasadíte na kolík.
3. Zláhka uvoľníte upevňovacie skrutky na oboch stranách LED svetidla.
4. Nastavte želaný sklon LED svetidla.
5. Upevňovacie skrutky opäť utiahnite.

Montáž na stenu alebo na zem

Postupujte nasledovne:

☐ C, E

1. Do pevného základu alebo na nosnú stenu vyvrtajte 2 otvory na upevnenie držiaka dýzy.
 - Navrtajte 5 mm otvor s hĺbkou minimálne 35 mm.
2. Uvoľníte a odstráňte krátku skrutku s valcovou hlavou
3. Odstráňte dosku dna
4. Uvoľníte upevňovacie skrutky na hlave svetidla.
5. Hlavu svetidla nakloňte.
6. Upevnite LED svetidlo.
 - Použite dodané príchytka a skrutky.
7. Zláhka uvoľníte upevňovacie skrutky na oboch stranách LED svetidla.
8. Nastavte želaný sklon LED svetidla.
9. Upevňovacie skrutky opäť utiahnite.

Upevnenie na strop

- Dodaná príchytka nie je prípustná pre upevnenie na strop a nesmie sa použiť na tento účel!

SK

Upevnenie jednotlivého svietidla na predĺženie dýzy

Postupujte nasledovne:

☐ F

1. Pri svetlomete uvoľnite a odstráňte upevňovacie skrutky na hlave svietidla.
2. Vyberte LED svietidlo z upevnenia.
3. Uvoľnite a odstráňte krátku skrutku s valcovou hlavou
4. Odstráňte dosku dna.
5. Držiak otočte, nasadte ho na predĺženie dýzy a naskrutkujte na držiak s doskou dna na protiahlej strane.
6. LED svietidlo s upevňovacími skrutkami znovu upevnite na držiak.
 - Hlava svietidla by mala smerovať nahor k dýze.
 - Pripájacie vedenie by malo visieť voľne nadol v blízkosti rúrky dýzy.

Upevnenie svetlometov v pároch na predĺženie dýzy

Postupujte nasledovne:

☐ G

1. Na dvoch svetlometoch uvoľnite a odstráňte upevňovacie skrutky na hlave svietidla.
2. LED svietidlá vyberte z držiaka.
3. Uvoľnite a odstráňte krátku skrutku s valcovou hlavou
4. Odstráňte dosky dna.
5. Otočte držiaky, nasadte na predĺženie dýzy a zoskrutkujte.
 - Použite podložky a matice.
6. Každé LED svietidlo znovu upevnite na držiak pomocou upevňovacích skrutiek.
 - Hlava svietidla by mala smerovať nahor k dýze.
 - Pripájacie vedenie by malo visieť voľne nadol v blízkosti rúrky dýzy.

Pripojenie

Prístroj sa pripája k ProfiLux Garden LED Controller pomocou pripojovacieho vedenia (→ návod na použitie ProfiLux Garden LED Controller). Ku každému ovládaču sa dajú pripojiť max. štyri svetlomety.

- Ako predĺžovacie vedenie je ProfiLux Garden LED Kabel voliteľne dostupný ako príslušenstvo s dĺžkou 7,5 m (42640).
- Na jeden svetlomet je prípustné jedno predĺžovacie vedenie.

Postupujte nasledovne:

☐ H

1. Odnímte ochranný kryt na prístroji.
2. Nasadte konektor a zaistite ho obomi skrutkami (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Gumové tesnenie musí byť čisté a musí presne lícovať.
 - Poškodené gumové tesnenie vymeňte.

Čistenie a údržba

VÝSTRAHA

Možné sú ťažké poranenia alebo smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Odpojte prístroj od elektrickej siete, skôr ako začnete s prácami na prístroji.

Prístroj v prípade potreby očistite čistou vodou a mäkkou kefkou.

- Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť.

Uloženie/prezimovanie

Prístroj sa musí odinštalovať a uskladniť v suchu, keď sa očakáva, že už sa nebudú vyskytovať prí-
pustné teploty okolia.

Odstráňte poruchu

Porucha	Príčina	Náprava
Žiadne svetidlo nesvieti	Chýba napájacie napätie	Skontrolujte všetky prípojky a káble
	Ovládač chybný	Vymeňte ovládač
Jednotlivé svetidlo nesvieti	Svetidlo neprípojené	Skontrolujte pripojenie medzi svie- tidlom a ovládačom
	Svetidlo chybné	Vymeňte svetidlo
	Výstup ovládača je chybný	Vymeňte ovládač
Malá intenzita svetla svetidla	Znečistené ochranné sklo	Vyčistite ochranné sklo

Náhradné diely

(→ Náhradné diely,  122)

SK

Likvidácia

OZNÁMENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- V prípade otázok sa obráťte na miestnu spoločnosť pre likvidáciu odpadu. Tá vám poskytne in-
formácie o správnom zneškodnení prístroja.
- Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

Informacije glede teh navodil za uporabo

Ta navodila za uporabo veljajo za:

Oznaka izdelka

ProfiLux Garden LED RGB

Številka artikla

42638

Originalna navodila. Navodila spadajo k napravi in morajo biti ob predaji naprave drugi osebi posredovana naprej.

Varnostna navodila

Priključitev na električno omrežje

- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
 - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
 - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

Varna uporaba

- Vse električne naprave in instalacije izključite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe.
- V primeru poškodovanega ohišja naprave ne smete uporabljati.
- Naprave s poškodovanim električnim vodom ni dovoljeno uporabljati.
- Nikoli ne vlecite za električne kable. Nobenih naprav ne nosite za njihove kable.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati, razen, če so stari najmanj 8 let in so pod nadzorom.
- Na napravi opravljajte samo tista dela, ki so opisana v teh navodilih.
- Naprave v nobenem primeru ni dovoljeno tehnično spreminjati.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in opremo.

Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

- Napravo uporabljajte samo s krmilnikom OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Za uporabo v fontanah in ribnikih.
- Za uporabo nad in pod vodo.
- Ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)

Za napravo veljajo naslednje omejitve:

- Ne uporabljajte za industrijske namene.

Opis izdelka

☐ A

1 Lučka LED

2 Komplet za pritrditev

3 Klin za zemljo

4 Inbus ključ

5 Priključna napeljava s konektorjem

Za delovanje in uporabo vseh funkcij potrebujete naslednje izdelke, ki niso priloženi:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) za krmiljenje žarometa ProfiLux Garden LED RGB z aplikacijo.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), kot krmilnik za žaromet ProfiLux Garden LED RGB.
- Povezovalni kabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713) za priključitev krmilnika ProfiLux Garden LED Controller na InScenio FM-Master Cloud.

 Nadaljnje informacije o OASE Control lahko najdete na spletnem naslovu www.oase.com v razdelku »Pametno krmiljenje naprav in osvetlitve«.

Dopustne temperature okolja za delovanje

- Postavitev pod vodo: pri temperaturi vode od +4 °C do +35 °C.
- Postavitev na suhem mestu: pri temperaturi zraka od -10° C do +40° C.

Lastnosti

ProfiLux Garden LED RGB je žaromet LED RGB, ki omogoča barvne svetlobne učinke brez stroškov programiranja.

Simboli na napravi

(→ Simboli na napravi,  119)

SL

Tehnični podatki

(→ Tehnični podatki,  118)

Postavitev

☐ B

Napravo lahko postavite bodisi pod vodo bodisi zunaj vode.

- Za osvetlitev vodometa montirajte napravo na podaljšek šobe.
- Pri montažnih delih po potrebi uporabljajte priloženi dolgi inbus ključ.

Nastavitev nagiba žarometa

Postopek je naslednji:

☐ C

1. Nekoliko odvijte pritrdilne vijake na obeh straneh svetilke LED.
2. Svetilko LED nagnite glede na želje.
3. Znova privijte pritrdilne vijake.

Postavitev s klinom za zemljo

Postopek je naslednji:

☐ D, C

1. Klin za zemljo s celotno dolžino vtaknite v tla.
2. Napravo namestite na klin za zemljo.
3. Nekoliko odvijte pritrdilne vijake na obeh straneh svetilke LED.
4. Svetilko LED nagnite glede na želje.
5. Znova privijte pritrdilne vijake.

Pritrditev na steno ali tla

Postopek je naslednji:

☐ C, E

1. V trdna tla ali nosilno steno izvrtajte 2 luknji za pritrditev nosilca šobe.
 - 5-mm izvrtano luknjo izvrtajte vsaj 35 mm globoko.
2. Odvijte in odstranite kratke vijake z valjasto glavo.
3. Odstranite talno ploščo.
4. Odvijte pritrdilne vijake na glavi svetilke.
5. Nagnite glavo svetilke.
6. Pritrdite svetilko LED.
 - Uporabite priložene vložke in vijake.
7. Nekoliko odvijte pritrdilne vijake na obeh straneh svetilke LED.
8. Svetilko LED nagnite glede na želje.
9. Znova privijte pritrdilne vijake.

Pritrditev na strop

- Priloženi vložek ni odobren za pritrditev na strop in ga v ta namen ne smete uporabiti!

Pritrditev posameznih žarometov na podaljšek šobe

Postopek je naslednji:

☐ F

1. Pri enem žarometu odvijte in odstranite pritrdilne vijake na glavi svetilke.
2. Odstranite svetilko LED iz nosilca.
3. Odvijte in odstranite kratke vijake z valjasto glavo.
4. Odstranite talno ploščo.
5. Obrnite nosilec, ga postavite na podaljšek šobe in privijte talno ploščo, ki je na nasprotni strani, na nosilec.
6. Svetilko LED s pritrdilnimi vijaki znova pritrdite na nosilec.
 - Glava svetilke mora biti obrnjena navzgor proti šobi.
 - Priključna napeljava mora prosto viseti navzdol v bližini cevi za šobo.

Pritrditev žarometov na podaljšek šobe v parih

Postopek je naslednji:

☐ G

1. Pri dveh žarometih odvijte in odstranite pritrdilne vijake na glavah svetilk.
2. Vzemite svetilki LED iz nosilcev.
3. Odvijte in odstranite kratke vijake z valjasto glavo.
4. Odstranite talni plošči.
5. Obrnite nosilca, ju postavite na podaljšek šobe in privijte z vijaki.
 - Uporabite podložke in matice.
6. Vsako svetilko LED s pritrdilnimi vijaki znova pritrdite na posamičen nosilec.
 - Glava svetilke mora biti obrnjena navzgor proti šobi.
 - Priključna napeljava mora prosto viseti navzdol v bližini cevi za šobo.

Priključitev

Napravo s priključno napeljavo priključite na ProfiLux Garden LED Controller (→ navodila za uporabo krmilnika ProfiLux Garden LED Controller). Na vsak krmilnik lahko priključite največ štiri žaromete.

- Kot podaljšek je v okviru dodatne opreme na voljo ProfiLux Garden LED Kabel dolžine 7,5 m (42640).
- Uporabite lahko en podaljšek na žaromet.

Postopek je naslednji:

☐ H

1. Odstranite zaščitno kapico z naprave.
2. Nataknite priključek in ga zavarujte z vijakoma (najv. 2,0 Nm (najv. 18 lb-in)).
 - Gumijasto tesnilo mora biti čisto in se tesno prilegati.
 - Poškodovano gumijasto tesnilo je treba zamenjati.

SL

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Možne so hude poškodbe ali smrt zaradi električnega udara.

- Ločite napravo iz električnega omrežja, preden začnete z deli na napravi.

Aparat po potrebi čistite s čisto vodo in mehko krtačo.

- Pazite, da v napravo ne bo vdre vlaga.

Skladiščenje/Prezimovanje

Napravo morate odstraniti in skladiščiti na suhem mestu, če pričakujete, da v prihodnje ne bo več dopustnih temperatur okolja.

Odpravljanje motenj

Motnja	Vzrok	Ukrep
Nobena svetilka ne sveti	Ni napajalne napetosti.	Preverite vse napeljave in priključke.
	Krmilnik je okvarjen.	Zamenjajte krmilnik.
Ena svetilka ne sveti.	Svetilka ni priključena.	Preverite povezavo med svetilko in krmilnikom.
	Svetilka je okvarjena.	Zamenjajte svetilko.
	Izhod krmilnika je okvarjen.	Zamenjajte krmilnik.
Premajhna svetilna moč svetilke.	Zaščitno steklo je umazano.	Očistite zaščitno steklo.

Nadomestni deli

(→ Nadomestni deli, 📖 122)

Odlaganje odpadkov

OBVESTILO

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Tam boste prejeli informacije o tem, kako pravilno odstraniti napravo.
- Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

O ovom priručniku za uporabu

Ovaj priručnik za uporabu vrijedi za:

Oznaku proizvoda	Broj artikla
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Originalni priručnik. Priručnik je sastavni dio uređaja i potrebno ga je predati prilikom predaje uređaja.

Sigurnosne napomene

Električni priključak

- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
 - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
 - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podacima opskrbe elektroenergijom.
- Zaštitite otvorene utikače i utičnice od vlage.

Siguran rad

- Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.
- Nemojte gledati izravno u izvor svjetlosti.
- Ako je kućište neispravno, uređaj se ne smije upotrebljavati.
- Uređaj se ne smije rabiti ako je električni kabel neispravan.
- Nikada nemojte vući za električne vodove. Nemojte nositi uređaj za njegov vod.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Radove čišćenja i održavanja ne smiju provoditi djeca, moraju biti najmanje 8 godina stari i pod nadzorom.
- Na uređaju obavljajte samo radove opisane u ovom priručniku.
- Nikada ne obavljajte tehničke izmjene na uređaju.
- Uporabite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

- Rabite uređaj samo s OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Za upotrebu u vodoskocima i jezercima.
- Za upotrebu iznad vode i pod vodom.
- Uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)

Za uređaj vrijede sljedeća ograničenja:

- Ne primjenjujte za industrijske namjene.

Opis proizvoda

☐ A

1 LED svjetiljka

2 Komplet za pričvršćivanje

3 Štap za uzemljenje

4 Imbus ključ

5 Priključni kabel s utičnim spojnica

Za rad i uporabu punog opsega funkcija potrebni su sljedeći proizvodi koji nisu sadržani u isporučenoj opremi:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789) za upravljanje reflektorom ProfiLux Garden LED RGB s pomoću aplikacije.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), kao upravljački uređaj za reflektor ProfiLux Garden LED RGB.
- Spojni kabel OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), za priključivanje ProfiLux Garden LED Controller na InScenio FM-Master Cloud.

 Dodatne informacije o aplikaciji OASE Control naći ćete na adresi www.oase.com u području „Inteligentni vrtni upravljači i rasvjeta”.

Dopuštene okolne temperature za rad

- Postavljanje pod vodom: temperatura vode od +4 °C do +35 °C.
- Postavljanje na suho mjesto: temperatura zraka od -10 °C do +40 °C.

Svojstva

ProfiLux Garden LED RGB je RGB LED reflektor koji nudi rasvjetne efekte u boji bez potrebe za programiranjem.

Simboli na uređaju

(→ Simboli na uređaju,  119)

Tehnički podatci

(→ Tehnički podatci,  118)

Postavljanje

☐ B

Uređaj je moguće postaviti u vodu ili izvan vode.

- Kako biste osvijetlili fontanu, montirajte uređaj na produžetak sapnice.
- Za postupke montaže po potrebi rabite isporučeni dugi imbus ključ.

Namještanje nagiba reflektora

Postupite na sljedeći način:

☐ C

1. Lagano otpustite pričvrsne vijke na obje strane LED svjetiljke.
2. Po želji nagnite LED svjetiljku.
3. Ponovno zategnite pričvrsne vijke.

Postavljanje s klinom

Postupite na sljedeći način:

☐ D, C

1. Klin utaknite cijelom dužinom u tlo.
2. Uređaj postavite na klin.
3. Lagano otpustite pričvrsne vijke na obje strane LED svjetiljke.
4. Po želji nagnite LED svjetiljku.
5. Ponovno zategnite pričvrsne vijke.

Pričvršćivanje na zid ili pod

Postupite na sljedeći način:

☐ C, E

1. Izbušite dvije rupe za pričvršćivanje držača sapnice na čvrstu podlogu ili na nosivi zid.
 - Izbušite provrt od 5 mm minimalne dubine od 35 mm.
2. Otpustite i izvadite kratke vijke s cilindričnom glavom.
3. Demontirajte nosivu ploču.
4. Otpustite pričvrsne vijke na glavi svjetiljke.
5. Nagnite glavu svjetiljke.
6. Pričvrstite LED svjetiljku.
 - Uporabite isporučene učvrsnice i vijke.
7. Lagano otpustite pričvrsne vijke na obje strane LED svjetiljke.
8. Po želji nagnite LED svjetiljku.
9. Ponovno zategnite pričvrsne vijke.

Pričvršćivanje na strop

- Isporučena tipla nije dopuštena za pričvršćivanje na strop i ne smije se upotrebljavati u tu svrhu!

Pričvršćivanje pojedinačnih reflektora na produžetak sapnice

Postupite na sljedeći način:

☐ F

1. Otpustite i izvadite pričvrzne vijke s glave svjetiljke reflektora.
2. Izvadite LED svjetiljku iz držača.
3. Otpustite i izvadite kratke vijke s cilindričnom glavom.
4. Demontirajte nosivu ploču.
5. Okrenite držač, stavite ga na produžetak sapnice i s nosivom pločom vijcima pričvrstite na suprotnu stranu na držač.
6. Ponovno pričvrstite LED svjetiljku s pomoću pričvrtnih vijaka na držač.
 - Glava svjetiljke mora biti usmjerena gore prema sapnici.
 - Priključni kabel mora slobodno visjeti blizu cijevi sapnice.

Pričvršćivanje para reflektora na produžetak sapnice

Postupite na sljedeći način:

☐ G

1. Otpustite i izvadite pričvrzne vijke s glave svjetiljke dvaju reflektora.
2. Izvadite LED svjetiljke iz držača.
3. Otpustite i izvadite kratke vijke s cilindričnom glavom.
4. Demontirajte nosive ploče.
5. Okrenite držače, stavite ih na produžetak sapnice i pričvrstite vijcima.
 - Uporabite podložne pločice i matice.
6. Pričvrstite svaku LED svjetiljku natrag s pomoću pričvrtnih vijaka na odgovarajući držač.
 - Glava svjetiljke mora biti usmjerena gore prema sapnici.
 - Priključni kabel mora slobodno visjeti blizu cijevi sapnice.

Priključivanje

Uređaj se isporučuje s priključnim kabelom priključenim na ProfiLux Garden LED Controller (→ priručnik za uporabu ProfiLux Garden LED Controller). Za svaki upravljač moguće je priključiti maks. četiri reflektora.

- Po izboru kao produžni kabel dostupan je ProfiLux Garden LED Kabel duljine od 7,5 m (42640) iz dodatne opreme.
- Za svaki reflektor dopušten je jedan produžni kabel.

Postupite na sljedeći način:

☐ H

1. Skinite zaštitni poklopac na uređaju.
2. Nataknite utičnicu spojnicu i učvrstite je s pomoću dvaju vijaka (maks. 2.0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Gumena brtva mora biti čista i usko nalijegati.
 - Zamijenite oštećenu gumenu brtvu.

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Moguće su teške ozljede ili smrt zbog strujnog udara.

- ▶ Odvojite uređaj od električne mreže prije nego što započnete s radovima na uređaju.

Uređaj po potrebi čistite čistom vodom i mekanom četkom.

- Pobrinite se za to da vlaga ne dospije u uređaj.

Skladištenje / čuvanje tijekom zime

Uređaj valja demontirati i spremiti na suho mjesto ako se očekuje da neće više postojati dopuštene okolne temperature.

Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Uzrok	Rješenje
Svjetiljke ne svijetle	Ne postoji opskrbeni napon	Provjerite sve kabele i priključke
	Upravljač je neispravan	Zamijenite upravljač
Ne svijetli samo jedna svjetiljka	Svjetiljka nije priključena	Provjerite priključak svjetiljke i upravljača
	Svjetiljka nije ispravna	Zamijenite svjetiljku
	Izlaz upravljača je neispravan	Zamijenite upravljač
Jačina svjetla jedne svjetiljke je preslaba	Zaštitna ploča je prljava	Očistite zaštitnu ploču

Pričuvni dijelovi

(→ Pričuvni dijelovi, 📖 122)

Zbrinjavanje

OBAVIJEST

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.

- ▶ Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- ▶ Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada. Ondje možete pronaći informacije o pravilnom zbrinjavanju uređaja.
- ▶ Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

Despre acest manual de utilizare

Acest manual de utilizare este valabil pentru:

Descrierea produsului	Număr articol
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Traducerea instrucțiunilor originale Instrucțiunile aparțin aparatului și trebuie predate întotdeauna în cazul în care aparatul este remis.

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

- Pentru instalația electrică din exterior se aplică dispoziții speciale. Instalația electrică poate fi executată numai de către un electrician calificat.
 - Datorită pregătirii de specialitate, cunoștințelor și experienței, electricianul este calificat și are permisiunea să execute instalații electrice în exterior. Acesta identifică posibilele pericole și respectă normele, prevederile și dispozițiile regionale și naționale.
 - Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.
- Protejați ștecărele și conectorii liberi împotriva umidității.

Funcționare sigură

- Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau la moarte prin electrocutare.
- Nu priviți direct în sursa de lumină.
- Nu este permisă utilizarea aparatului în cazul în care carcasa este defectă.
- În cazul unui cablu electric defect, aparatul nu poate fi utilizat.
- Nu trageți niciodată de cablurile de alimentare. În special, nu transportați niciun aparat de cablu.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice nici-meni de acestea.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Nu este permisă efectuarea lucrărilor de curățenie și întreținere de către copii, decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.
- Executați la aparat numai lucrările care sunt descrise în aceste instrucțiuni.
- Nu efectuați niciodată modificări tehnice ale aparatului.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

Utilizarea în conformitate cu destinația

Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

- Exploatați aparatul numai cu OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Pentru utilizarea în sisteme de fântâni și iazuri.
- Pentru utilizarea deasupra apei și submersibilă.
- Cu respectarea datelor tehnice. (→ Date tehnice)

Pentru aparat sunt valabile următoarele restricții:

- Nu utilizați în scopuri industriale.

Descrierea produsului

☐ A

1 Bec cu LED-uri

2 Set de fixare

3 Pilon pentru pământ

4 Cheie hexagonală

5 Conductor de racord cu conector

Pentru exploatarea și pentru folosirea pachetului de funcții, sunt necesare următoarele produse, care nu sunt incluse în pachetul de livrare:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), pentru a comanda proiectorul ProfiLux Garden LED RGB prin intermediul App.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), ca unitate de comandă pentru proiectoare ProfiLux Garden LED RGB.
- Cablul de legătură OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), pentru racordarea ProfiLux Garden LED Controller la InScenio FM-Master Cloud.

 Informații suplimentare privind OASE Control găsiți la www.oase.com în secțiunea "Operarea smart a aparatelor și a luminilor".

Temperaturi ambiante admisibile pentru exploatare

- Instalare sub apă: +4 °C până la +35 °C temperatura apei.
- Instalare uscată: -10 °C până la +40 °C temperatura aerului.

Proprietăți

ProfiLux Garden LED RGB este un proiector cu LED-RGB, care oferă efecte de iluminare colorate fără a pierde timpul cu programarea.

Simbolurile de pe aparat

(→ Simbolurile de pe aparat,  119)

RO

Date tehnice

(→ Date tehnice,  118)

Montare

☐ B

Aparatul poate fi instalat în apă sau în afara apei.

- Pentru a ilumina o fântână, montați aparatul la o prelungire a duzelor.
- Pentru lucrări de montaj, utilizați după caz cheia Inbus lungă din pachetul de livrare.

Reglarea înclinației proiectorului

Procedați după cum urmează:

☐ C

1. Desfaceți ușor șuruburile de fixare la ambele părți ale becului cu LED.
2. Înclinați becul cu LED după dorință.
3. Strângeți din nou șuruburile de fixare.

Instalare cu pilon pentru pământ

Procedați după cum urmează:

☐ D, C

1. Introduceți pilonul pentru pământ pe toată lungimea acestuia în pământ.
2. Poziționați aparatul pe țărș.
3. Desfaceți ușor șuruburile de fixare la ambele părți ale becului cu LED.
4. Înclinați becul cu LED după dorință.
5. Strângeți din nou șuruburile de fixare.

Fixarea în perete sau pardoseală

Procedați după cum urmează:

☐ C, E

1. Perforați 2 găuri pentru fixarea suportului duzelor în pardoseală sau într-un perete cu capacitate portantă.
 - Perforați un orificiu de 5 mm la o adâncime de minim 35 mm.
2. Desfaceți și îndepărtați șuruburile cu cap cilindric scurte
3. Înlăturați placa de bază
4. Desfaceți șuruburile de fixare la capul becului.
5. Înclinați capul becului.
6. Fixați becul cu LED.
 - Utilizați diblurile și șuruburile incluse în pachetul de livrare.
7. Desfaceți ușor șuruburile de fixare la ambele părți ale becului cu LED.
8. Înclinați becul cu LED după dorință.
9. Strângeți din nou șuruburile de fixare.

Fixare în plafon

- Diblul inclus în pachetul de livrare nu poate fi utilizat pentru o fixare în plafon și nu poate fi utilizat în acest scop!

Fixarea proiectorului individual la o prelungire a duzelor

Procedați după cum urmează:

☐ F

1. Desfaceți și înlăturați șuruburile de fixare la capul becului al unui proiector.
2. Scoateți becul cu LED din suport.
3. Desfaceți și îndepărtați șuruburile cu cap cilindric scurte
4. Înlăturați placa de bază.
5. Rotiți suportul, așezați-l pe prelungirea duzelor și înșurubați-l cu placa de bază pe partea opusă la suport.
6. Fixați becul cu LED cu șuruburile de fixare din nou la suport.
 - Capul becului trebuie să fie orientat spre sus către duză.
 - Conductorul de racord trebuie să atârne liber în jos aproape de tubul duzei.

Fixarea proiectoarelor în pereche la o prelungire a duzelor

Procedați după cum urmează:

☐ G

1. Desfaceți și înlăturați șuruburile de fixare la capul becului la două proiectoare.
2. Scoateți becurile cu LED din suporturi.
3. Desfaceți și îndepărtați șuruburile cu cap cilindric scurte
4. Înlăturați plăcile de bază.
5. Rotiți suporturile, așezați-le pe prelungirea duzelor și îmbinați-le prin înșurubare.
 - Utilizați șaibele de suport și piulițele.
6. Fixați fiecare bec cu LED cu șuruburile de fixare din nou la suportul lui.
 - Capul becului trebuie să fie orientat spre sus către duză.
 - Conductorul de racord trebuie să atârne liber în jos aproape de tubul duzei.

Racordarea

Aparatul se racordează cu conductorul de racord la Profilux Garden LED Controller (→ instrucțiunile de utilizare Profilux Garden LED Controller). În funcție de controler, pot fi racordate max. patru proiectoare.

- Opțional ca accesoriu, este disponibil pe post de conductor prelungitor Profilux Garden LED Kabel cu lungimea 7,5 m (42640).
- Per proiector este admisibil un conductor prelungitor.

Procedați după cum urmează:

☐ H

1. Înlăturați capacul de protecție de la aparat.
2. Cuplați conectorul și asigurați-l cu cele două șuruburi (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Asigurați-vă de starea curată și de fixarea corespunzătoare a garniturii de etanșare din cauciuc.
 - Înlocuiți garnitura din cauciuc deteriorată.

Curățarea și întreținerea

AVERTIZARE

Sunt posibile accidente grave sau moartea prin electrocutare.

► Deconectați aparatul de la rețea înainte de a începe să lucrați la acesta.

La nevoie, curățați aparatul cu apă limpede și o perie moale.

• Nu permiteți pătrunderea de umiditate în aparat.

Depozitare/depozitare pe timp de iarnă

Aparatul trebuie dezinstalat și depozitat uscat dacă se așteaptă absența temperaturilor ambiante admisibile.

Resetarea defecțiunii

Defecțiune	Cauză	Remediere
Nici un bec nu se aprinde	Tensiunea de alimentare lipsește	Controlați toți conductorii și toate racordurile
	Controler defect	Înlocuiți controlerul
Un bec individual nu se aprinde	Becul nu este în priză	Racord bec - verificați controlerul
	Bec defect	Înlocuiți becul
	Înșurubirea controlerului este defectă	Înlocuiți controlerul
Intensitatea luminoasă a unui bec este prea redusă	Șaibă de protecție murdară	Curățați șaiba de protecție

Piese de schimb

(→ Piese de schimb,  122)

Îndepărtarea deșeurilor

AVIZ

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

► Eliminați aparatul prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.

► În cazul în care aveți întrebări, adresați-vă societăților locale de colectare a deșeurilor. Acolo primiți informații în legătură cu eliminarea corespunzătoare a aparatului.

► Faceți inutilizabil aparatul prin secționarea cablurilor.

За това ръководството за употреба

Настоящото ръководство за употреба важи за:

Наименование на продукта

ProfiLux Garden LED RGB

Артикулен номер

42638

Оригинално ръководство. Ръководството е част от уреда и при предаването на уреда винаги трябва да се предава с него.

Указания за безопасност

Електрическо свързване

- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
 - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
 - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

Безопасна работа

- Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.
- Не гледайте директно в източника на светлина.
- При дефектен корпус не експлоатирайте уреда.
- При дефектен електрически проводник уредът не бива да се използва.
- Никога не дърпайте електрическите кабели. По специално не пренасяйте уреди за техните кабели.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не се спъва в тях.
- Този уред може да се използва от деца от 8 годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст минимум 8 години и са под надзор.
- По уреда извършвайте само работите, които са описани в настоящото ръководство.
- Никога не извършвайте технически промени по уреда.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

Употреба по предназначение

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- Работете с уреда само с OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- За използване в системи за фонтани и градински езера.
- За използване над и под вода.
- При спазване на техническите данни. (→ Технически данни)

За уреда са валидни следните ограничения:

- Не използвайте за промишлени цели.

Описание на продукта

☐ A

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Светодиодна лампа |
| 2 | Комплект за закрепване |
| 3 | Стойка за забиване в земята |
| 4 | Ключ с вътрешен шестостен |
| 5 | Свързващ проводник с щепсел |

За експлоатация и използване на целия функционален обхват са нужни следните продукти, които не влизат в обема на доставката:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), за да се управлява прожектора чрез приложението ProfiLux Garden LED RGB
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), като управляващ уред за прожектора ProfiLux Garden LED RGB.
- Свързващ кабел OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), за свързване ProfiLux Garden LED Controller към InScenio FM-Master Cloud.



Допълнителна информация за OASE Control ще намерите на www.oase.com в раздел „Интелигентно градинско управление и осветление“.

Допустими околни температури за експлоатацията

- Монтаж под вода: +4 °C до +35 °C температура на водата.
- Монтаж на сухо: -10 °C до +40 °C температура на въздуха.

Характеристики

ProfiLux Garden LED RGB е RGB-светодиоден прожектор, който предлага цветови осветителни ефекти без програмиране.

Символи върху уреда

(→ Символи върху уреда,  119)

Технически данни

(→ Технически данни,  118)

Поставяне и монтаж

☐ В

Уредът може да се постави във водата или извън водата.

- За да се освети фонтан, монтирайте уреда към удължение за дюзи.
- При монтажни работи използвайте доставения дълъг ключ с вътрешен шестостен.

Регулиране на наклона на прожектора

Процедирайте по следния начин:

☐ С

1. Развийте леко крепежните винтове на двете страни на светодиодното осветително тяло.
2. Наклонете светодиодното осветителното тяло по Ваше желание.
3. Затегнете отново крепежния винт.

Монтаж с стойка за забиване в земята

Процедирайте по следния начин:

☐ D, C

1. Вкарайте стойката с цялата му дължина в земята.
2. Поставете уреда върху стойката.
3. Развийте леко крепежните винтове на двете страни на светодиодното осветително тяло.
4. Наклонете светодиодното осветителното тяло по Ваше желание.
5. Затегнете отново крепежния винт.

Монтаж към стена или върху пода

Процедирайте по следния начин:

☐ C, E

1. Пробийте 2 отвора за закрепване на стойката за дюзи в твърда основа или в носеща стена.
— Пробийте отвор с 5 mm на дълбочина най-малко 35 mm.
2. Развийте и отстранете късите винтове с цилиндрична глава
3. Отстранете дъното
4. Развийте скрепителните винтове на главата на осветителното тяло.
5. Наклонете главата на осветителното тяло.
6. Закрепете светодиодното осветително тяло.
— Използвайте включените в доставката дюбели и винтове.
7. Развийте леко скрепителните винтове на двете страни на светодиодното осветително тяло.
8. Наклонете светодиодното осветителното тяло по Ваше желание.
9. Затегнете отново скрепителния винт.

Закрепване към тавана

- Включеният в доставката дюбел не е допустим за закрепване на тавана и не трябва да се използва за тази цел!

Закрепване на отделния прожектор към удължение за дюзи

Процедирайте по следния начин:

☐ F

1. При един прожектор развийте и отстранете скрепителните винтове на главата на осветителното тяло.
2. Извадете светодиодното осветително тяло от стойката.
3. Развийте и отстранете късите винтове с цилиндрична глава
4. Отстранете дъното.
5. Завъртете стойката, поставете я върху удължението за дюзи и закрепете с винтове с дъното на срещуположната страна на стойката.
6. Закрепете светодиодното осветителното тяло отново със скрепителните винтове на стойката.
— Осветителното тяло трябва да показва нагоре към дюзата.
— Съединителният кабел трябва да бъде близо до тръбата за дюзи и да виси свободно надолу.

Закрепване на двойки прожектори към удължение за дюзи

Процедирайте по следния начин:

☐ G

1. При два прожектора развийте и отстранете скрепителните винтове на главата на осветителните тела.
2. Извадете светодиодните осветителни тела от стойките.
3. Развийте и отстранете късите винтове с цилиндрична глава
4. Отстранете дъната.
5. Завъртете стойките, поставете ги върху удължението за дюзи и ги завинтете.
— Използвайте подложни шайби и гайки.
6. Закрепете всяко светодиодно осветително тяло отново със скрепителните винтове на стойката му.
— Осветителното тяло трябва да показва нагоре към дюзата.
— Съединителният кабел трябва да бъде близо до тръбата за дюзи и да виси свободно надолу.

Свързване

Уредът се свързва със съединителния проводник към ProfiLux Garden LED Controller (→ Ръководство за употреба ProfiLux Garden LED Controller). Към всеки контролер могат да се закрепват макс. четири прожектора.

- Опционно като удължителен проводник се предлага като принадлежност ProfiLux Garden LED Kabel с дължина 7,5 m (42640).
- Към прожектор се допуска един удължителен проводник.

Процедирайте по следния начин:

☐ H

1. Свалете предпазната капачка на уреда.
2. Вкарайте щекера и фиксирайте с двата винта (макс. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
— Гуменото уплътнение трябва да е чисто и да пасва точно.
— Подменяйте повредено гумено уплътнение.

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможни са тежки наранявания или смърт поради токов удар.

- Изключете уреда от електрическата мрежа преди да започнете работа с него.

При нужда почиствайте уреда с чиста вода и с мека четка.

- Уверете се, че в уреда не попада влага.

Съхранение/Зазимяване

Уредът трябва да се демонтира и да се съхранява на сухо място, ако се очаква, че околната температура няма да съответства на допустимата.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Помощ за отстраняване
Не свети нито една лампа	Липсва захранващо напрежение	Проверете всички кабели и връзки
	Контролерът е дефектен	Заменете контролера
Една отделно осветително тяло не свети	Осветителното тяло не е свързано	Проверете свързването осветително тяло - контролер
	Дефектно осветително тяло	Сменете осветителното тяло
	Дефектен изход на контролера	Заменете контролера
Много ниска осветителна интензивност на осветителното тяло	Замърсено защитно стъкло	Почистете защитното стъкло

Резервни части

(→ Резервни части,  122)

Изхвърляне

ИЗВЕСТИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- При въпроси се обърнете към местен пункт за събиране на отпадъци. Там ще получите информация за правилното изхвърляне на уреда.
- Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

Докладніше про інструкцію з експлуатації

Цей посібник з експлуатації для:

Маркування продукту	Номер артикулу
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Оригінальний посібник з експлуатації. Посібник з експлуатації є частиною комплекту пристрою, тому завжди повинен передаватися разом із ним.

Інструкція з техніки безпеки

Підключення до мережі

- Для електричних пристроїв на відкритому повітрі застосовуються спеціальні правила. Електромонтажні роботи може виконувати лише кваліфікований електрик.
 - Електрик повинен мати відповідну кваліфікацію, знання та досвід, і мати дозвіл проводити електромонтажні роботи на вулиці. Він повинен усвідомлювати можливу небезпеку та дотримуватися регіональних та національних стандартів, правил та норм.
 - У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до фахівця-електрика.
- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.
- Захистіть відкриті штекери та роз'єми від вологи.

Безпечна робота

- Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді. Це може призвести до серйозних травм або смерті від ураження електричним струмом.
- Заборонено дивитися безпосередньо на джерело випромінювання!
- Забороняється використовувати пристрій у випадку пошкодження корпусу!
- При пошкодженні електричного кабелю експлуатувати пристрій заборонено.
- Ніколи не тягніть за електричні кабелі. Не переносьте ніякі пристрої, тримаючи за кабель.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Роботи з прибирання та технічного обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і якщо вони не перебувають під наглядом.
- Проводьте з пристроєм тільки ті роботи, які описані в цій інструкції.
- Не здійснюйте технічних змін у пристрої.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини і оригінальні комплектуючі.

UK

Використання пристрою за призначенням

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

- Пристрій повинен працювати тільки з OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Для використання у фонтанних установках та ставках.
- Для використання над і під водою.
- Відповідно до технічних характеристик. (→ Технічні характеристики)

На прилад поширюються наступні обмеження:

- Не для промислового використання.

Опис виробу

☐ А

- | | |
|---|--|
| 1 | Світлодіодний світильник |
| 2 | Комплект для кріплення |
| 3 | Кронштейн |
| 4 | Торцевий шестигранний ключ |
| 5 | З'єднувальні кабелі зі штекерним з'єднувачем |

Для роботи і для використання всіх функціональних можливостей необхідні такі продукти, які відсутні в комплекті поставки:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), щоб керувати прожектором ProfiLux Garden LED RGB з допомогою додатка.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), як блок керування прожектора ProfiLux Garden LED RGB.
- З'єднувальний кабель OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), для підключення ProfiLux Garden LED Controller до InScenio FM-Master Cloud.

 Дізнатися більше про OASE Control можна на сайті www.oase.com у розділі «Розумні садові системи керування й освітлення».

Допустима температура навколишнього середовища для роботи

- Підводне установлення: температура води від +4 °C до +35 °C.
- Наземне установлення: температура повітря від -10 °C до +40 °C.

Характеристики

ProfiLux Garden LED RGB – світлодіодний прожектор RGB, що забезпечує ефекти кольорового освітлення без програмування.

Символи на пристрої

(→ Символи на пристрої,  119)

Технічні характеристики

(→ Технічні характеристики,  118)

Установка

☐ В

Пристрій можна встановлювати у воді та поза водою.

- Для освітлення фонтану необхідно встановити пристрій на подовжувач сопла.
- Для монтажних робіт використовуйте довгий шестигранний ключ, що входить до комплекту поставки.

Установлення прожектора під нахилом

Необхідно виконати наступні дії:

☐ С

1. Злегка послабити кріпильні гвинти на обох сторонах світлодіодного освітлювального світильника.
2. Нахилити світлодіодний світильник під потрібним кутом.
3. Знову прикрутити кріпильні гвинти .

Монтаж на кронштейн

Необхідно виконати наступні дії:

☐ D, C

1. Вставити кронштейн на всю довжину в землю.
2. Насадити прилад на штир.
3. Злегка послабити кріпильні гвинти на обох сторонах світлодіодного освітлювального світильника.
4. Нахилити світлодіодний світильник під потрібним кутом.
5. Знову прикрутити кріпильні гвинти .

Настінне або підлогове кріплення

Необхідно виконати наступні дії:

☐ C, E

1. Необхідно просвердлити на стійкій поверхні або в несучій стіні 2 отвори для кріплення сопла
— Просвердлити отвір діаметром 5 мм та глибиною не менше 35 мм.
2. Викрутити й виїняти короткі гвинти з циліндричною головкою
3. Зняти опорну плиту
4. Послабити кріпильні гвинти на головці світильника.
5. Нахилити головку світильника.
6. Закріпити світлодіодний світильник.
— Застосуйте дюбель і болт, що входять до комплекту поставки.
7. Злегка послабити кріпильні гвинти на обох сторонах світлодіодного освітлювального світильника.
8. Нахилити світлодіодний світильник під потрібним кутом.
9. Знову прикрутити кріпильні гвинти .

Кріплення на стелі

- Дюбель, що входить до комплекту поставки, не підходить для кріплення на стелі та не повинен використовуватись із цією метою!

Кріплення окремого прожектора на подовжувачі сопла

Необхідно виконати наступні дії:

☐ F

1. Послабити та зняти кріпильні гвинти з головки світильника в прожекторі.
2. Вийняти світлодіодний світильник із кріплення.
3. Викрутити й вийняти короткі гвинти з циліндричною головкою
4. Зняти опорну плиту.
5. Повернути кріплення, встановити на подовжувач сопла та викрутити опорну плиту з протилежного боку кріплення.
6. Знову закріпити світильник на кріпленні за допомогою кріпильних гвинтів.
 - Головка освітлювального приладу має бути повернута вгору відносно сопла.
 - З'єднувальний кабель має звисати вільно поруч із трубою з розпилювачем.

Кріплення прожекторів попарно на подовжувачі сопла

Необхідно виконати наступні дії:

☐ G

1. Послабити та зняти кріпильні гвинти з головок двох світильників.
2. Вийняти світлодіодні світильники з кріплень.
3. Викрутити й вийняти короткі гвинти з циліндричною головкою
4. Зняти опорні плити.
5. Повернути кріплення, встановити на подовжувачі сопла та загвинтити.
 - Застосуйте підкладні шайби та гайки.
6. Знову закріпити кожен світлодіодний світильник за допомогою кріпильних гвинтів на кріпленні.
 - Головка освітлювального приладу має бути повернута вгору відносно сопла.
 - З'єднувальний кабель має звисати вільно поруч із трубою з розпилювачем.

Підключення

Пристрій постачається разом із з'єднувальним кабелем, підключеним до ProfiLux Garden LED Controller (Посібник користувача ProfiLux Garden LED Controller, →). До кожного контролера може бути підключено не більше чотирьох прожекторів.

- У якості додаткового аксесуара може постачатися також подовжувальний кабель ProfiLux Garden LED Kabel довжиною 7,5 м (42640).
- Для кожного прожектора дозволяється використовувати лише по одному подовжувальному кабелю.

Необхідно виконати наступні дії:

☐ Н

1. Від'єднати захисний ковпак від приладу.
2. Вставити штепсельне з'єднання та зафіксувати обома гвинтами (макс. 2.0 Нм).
 - Гумове ущільнення має бути чистим і щільно прилягати.
 - Пошкоджене гумове ущільнення необхідно замінити.

Чистка і догляд

УВАГА!

Можливі серйозні травми або смерть від ураження електричним струмом.

► Перед початком роботи з пристроєм відключіть його від джерела живлення.

За потреби почистіть пристрій чистою водою і м'якою щіткою.

- Забезпечте, щоб в пристрій не потрапила волога.

Зберігання пристрою, в т. ч. взимку

Необхідно демонтувати пристрій та зберігати в сухому місці, доки температура навколишнього середовища не відповідатиме рекомендованим значенням.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Усунення
Світло не горить	Відсутня напруга живлення	Перевірити всі лінії та гнізда
	Контролер несправний	Замінити контролер
Окремий освітлювальний прилад не працює	Освітлювальний прилад не підключено до мережі	Перевірити підключення освітлювального приладу до контролера
	Освітлювальний прилад несправний	Замінити освітлювальний прилад
	Вихід контролера несправний	Замінити контролер
Світлова інтенсивність освітлювального приладу занадто низька	Засмічена запобіжна шайба	Очистити запобіжну шайбу

Запасні частини

(→ Запасні частини,  122)

Утилізація

ПОВІДОМЛЕННЯ

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Утилізуйте пристрій тільки через передбачену для цього систему повернення відходів для переробки.
- У разі виникнення питань звертайтеся до місцевого підприємства з утилізації відходів. Там Вам нададуть усю інформацію щодо належної утилізації приладу.
- Попередньо необхідно відрізати кабель живлення, щоб зробити пристрій непридатним для використання.

О данном руководстве по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации предназначено для:

Наименование изделия	Номер изделия
ProfiLux Garden LED RGB	42638

Оригинал руководства по эксплуатации. Руководство по эксплуатации относится к данному устройству и всегда должно передаваться вместе с ним.

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
 - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.
 - При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

Безопасная эксплуатация

- Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.
- Не смотрите прямо в источник света.
- В случае неисправного корпуса эксплуатация устройства запрещена.
- В случае неисправного электрокабеля эксплуатация устройства запрещена.
- Никогда не тяните оборудование за электрические кабели. Запрещается переносить устройства, держа их за кабель.
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. К очистке и техническому обслуживанию не допускаются дети, если только они не старше 8 лет и не работают под контролем взрослых.
- В устройстве разрешается выполнять только те работы, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.

Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

- Устройство должно работать только с OASE ProfiLux Garden LED Controller.
- Для использования в фонтанных установках и прудах.
- Для использования над и под водой.
- При соблюдении технических параметров. (→ Технические параметры)

На прибор распространяются следующие ограничения:

- Не разрешается использование для промышленного назначения.

Описание изделия

☐ А

- | | |
|---|--|
| 1 | Светодиодный светильник |
| 2 | Комплект для крепления |
| 3 | Штырь, вводимый в землю |
| 4 | Торцовый шестигранный ключ |
| 5 | Соединительный кабель со штекерным соединением |

Для эксплуатации и для использования всех функциональных возможностей требуются следующие изделия, которые не входят в комплект поставки:

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789), чтобы с помощью приложения управлять прожектором ProfiLux Garden LED RGB.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), выполняет функцию блока управления для прожектора ProfiLux Garden LED RGB.
- Соединительный кабель OASE Control (2,5 m: 47038, 10 m: 47040, 30 m: 72713), для подключения ProfiLux Garden LED Controller к InScenio FM-Master Cloud.

 См. дополнительную информацию об OASE Control на сайте www.oase.com в разделе "Умное управление садом и освещением".

Допустимая температура окружающей среды при работе

- Размещение под водой: температура воды от +4 °C до +35 °C.
- Размещение на воздухе: температура воздуха от -10 °C до +40 °C.

Технические характеристики

ProfiLux Garden LED RGB является светодиодным прожектором RGB, позволяющим выполнять световые эффекты без программного оборудования.

Символы на приборе

(→ Символы на приборе,  119)

Технические параметры

(→ Технические параметры,  118)

Монтаж

☐ В

Устройство можно разместить как в воде, так и на воздухе.

- Чтобы осветить фонтан, устройство необходимо смонтировать на удлинение сопла.
- Для монтажных работ используйте по обстоятельствам длинный торцовый шестигранный ключ, входящий в комплект поставки.

RU

Регулировка наклона прожектора

Необходимо выполнить следующие действия:

☐ С

1. Немного отпустите крепёжные винты на обеих сторонах светодиодного светильника.
2. Наклоните светодиодный светильник, как надо.
3. Снова затяните крепёжные винты.

Установка со штырём, вводимым в землю

Необходимо выполнить следующие действия:

☐ D, C

1. Введите штырь в землю на всю длину.
2. Установите прибор на штырь.
3. Немного отпустите крепёжные винты на обеих сторонах светодиодного светильника.
4. Наклоните светодиодный светильник, как надо.
5. Снова затяните крепёжные винты.

Крепление на стене или на горизонтальном основании

Необходимо выполнить следующие действия:

☐ C, E

1. Просверлите 2 отверстия для крепления держателя сопла на прочном горизонтальном основании или на прочной стене.
— Просверлите отверстие диаметром 5 мм и глубиной не менее 35 мм.
2. Короткие винты с цилиндрической головкой выкрутите и снимите.
3. Снимите пластину основания.
4. Отпустите крепёжные винты на головке светильника.
5. Наклоните головку светильника.
6. Закрепите светодиодный светильник.
— Используйте дюбели и винты из комплекта поставки.
7. Немного отпустите крепёжные винты на обеих сторонах светодиодного светильника.
8. Наклоните светодиодный светильник, как надо.
9. Снова затяните крепёжные винты.

Крепление на потолке

- Дюбель, входящий в объём поставки, не предназначен для крепления на потолке, и его запрещается использовать для этой цели!

Закрепление одного прожектора на удлинении сопла

Необходимо выполнить следующие действия:

☐ F

1. На прожекторе выкрутите крепёжные винты на головке светильника и снимите.
2. Светодиодный светильник извлеките из держателя.
3. Короткие винты с цилиндрической головкой выкрутите и снимите.
4. Снимите пластину основания.
5. Держатель поверните, насадите на удлинение сопла и прикрутите, используя пластину основания на противоположной стороне, к держателю.
6. Светодиодный светильник снова закрепите при помощи крепёжных винтов на держателе.
 - Головка светильника должна быть направлена вверх к соплу.
 - Соединительный кабель должно свободно свисать рядом с трубкой сопла.

Закрепление прожекторов попарно на удлинении сопла

Необходимо выполнить следующие действия:

☐ G

1. На двух прожекторах выкрутите крепёжные винты на головке светильника и снимите.
2. Светодиодные светильники извлеките из держателей.
3. Короткие винты с цилиндрической головкой выкрутите и снимите.
4. Снимите пластины основания.
5. Держатели поверните, насадите на удлинение сопла и скрутите вместе.
 - Используйте подкладные шайбы и гайки.
6. Каждый светодиодный светильник снова закрепите при помощи крепёжных винтов на его держателе.
 - Головка светильника должна быть направлена вверх к соплу.
 - Соединительный кабель должно свободно свисать рядом с трубкой сопла.

Подключить

В комплект поставки устройства входит кабель для подключения к ProfiLux Garden LED Controller (→ руководство по эксплуатации ProfiLux Garden LED Controller). К одному контроллеру разрешается подключать не более четырех прожекторов.

- Опционально в качестве комплектующего оборудования можно заказать ProfiLux Garden LED Kabel длиной 7,5 м (42640), который будет выполнять функцию удлинительного провода.
- Для одного прожектора разрешается использовать один удлинительный провод.

Необходимо выполнить следующие действия:

☐ H

1. Уберите защитный колпачок с устройства.
2. Вставьте штекерный соединитель и зафиксируйте двумя болтами (макс. 2,0 Нм (макс. 18 фунто-дюймов)).
 - Резиновый уплотнитель должен быть чистым и точно подогнанным по размеру.
 - Замените поврежденный резиновый уплотнитель.

Очистка и уход

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие поражения током.

- ▶ Сначала отключите устройство от сети и только после этого приступайте к работе с ним.

В случае необходимости выполняйте чистку прибора чистой водой и мягкой щеткой.

- Следите за тем, чтобы в устройство не попала влага.

Хранение на складе/хранение в зимнее время

Если ожидается, что температура окружающей среды выйдет за допустимые границы, то устройство необходимо демонтировать и сохранить в сухом месте.

Устранение неисправности

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Ни один светильник не горит	Напряжение питания отсутствует	Проконтролируйте все кабели и подсоединения
	Неисправен контроллер	Заменить контроллер
Один светильник не горит	Светильник не подключён	Проверьте соединение светильник - контроллер
	Светильник неисправен	Замените светильник
	Выход контроллера неисправен	Заменить контроллер
Яркость светильника мала	Защитное стекло загрязнено	Вычистите защитное стекло

Запчасти

(→ Запчасти,  122)

Утилизация

УВЕДОМЛЕНИЕ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- ▶ Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.
- ▶ При возникновении вопросов и проблем обращайтесь в местную фирму утилизации. Там вы получите информацию о правильной утилизации устройства.
- ▶ Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.

关于本手册

该使用说明适用于：

产品名称	产品编号
ProfiLux Garden LED RGB	42638

原始说明书。说明书是设备的一部分，在移交设备时必须始终将其一并移交。

安全提示

电气连接

- 室外区域电气安装遵循特殊规定。电气安装只能由专业电工进行。
 - 专业电工因其技术培训、知识和经验而具有相应资质，允许在室外区域进行电气安装。他们能够识别潜在危险，并遵守地区和国家标准、规则 and 规定。
 - 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 请采取保护措施防止裸露的插头和插座受潮。

安全操作

- 在接触水之前，将水中的所有电气设备从电源断开。否则电击可导致死亡或重伤。
- 请勿直视光源。
- 外壳损坏时，不能运行设备。
- 电线损坏时，不能运行设备。
- 切勿拉扯电缆。尤其不要借助电缆来搬运设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他们得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。儿童不得从事清洁和维护工作，除非年满 8 岁且有人监护的情况下。
- 只能在设备上进行本说明书中有述的工作。
- 切勿在设备上进行任何技术更改。
- 只能使用原装备件和配件。

按照规定的使用

请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

- 设备只能通过OASE ProfiLux Garden LED Controller运行。
- 用于喷泉设备和池塘内。
- 用于水上和水下。
- 遵守技术数据。(→ 技术数据)

以下限制条件适用于本设备：

- 不适用于工业用途。

产品介绍

☐ A

1 LED 灯具

2 固定套件

3 地钉

4 内六角扳手

5 带连接器的连接线

配备以下产品（不在供货范围内），可实现最佳运作和使用效果：

- InScenio FM-Master Cloud (INT: 70788, FR: 70790, GB: 70789)：可通过应用程序打开探照灯 ProfiLux Garden LED RGB。
- ProfiLux Garden LED Controller (42639)，作为探照灯的控制器ProfiLux Garden LED RGB。
- 连接线缆 OASE Control (2,5m: 47038, 10m: 47040, 30m: 72713)：可将ProfiLux Garden LED Controller与InScenio FM-Master Cloud 连接。

❶ 更多关于 OASE Control 的信息请参阅网站 www.oase.com 上的“智能花园控制和照明”版块。

应在允许的环境温度下使用

- 水下安装：水温为 +4 °C 至 +35 °C。
- 干燥安装：空气温度为 -10 °C 至 +40 °C。

产品特点

ProfiLux Garden LED RGB 是一款 RGB-LED 探照灯，可提供彩色照明效果，无需编程烦恼。

设备上的符号

(→ 设备上的符号,  119)

技术数据

(→ 技术数据,  118)

安放

☐ B

可在水中或水位以上架装设备。

- 为了给喷泉照明, 将设备安装在喷嘴延长部分。
- 在进行安装时, 如有必要, 请使用随附的长内六角扳手。

设置探照灯的倾斜度

步骤如下:

☐ C

1. 稍微松开 LED 灯具两侧的固定螺栓。
2. 根据需求倾斜 LED 灯具。
3. 重新拧紧固定螺栓。

使用插地针安装

步骤如下:

☐ D, C

1. 将整根插地针插入池底中。
2. 将设备套在插地针上。
3. 稍微松开 LED 灯具两侧的固定螺栓。
4. 根据需求倾斜 LED 灯具。
5. 重新拧紧固定螺栓。

墙体或地面固定

步骤如下:

☐ C, E

1. 在坚固的地面或承载力强的墙面上钻 2 个孔, 用于固定喷嘴支架。
 - 钻一个 5 mm 的钻孔, 至少深 35 mm。
2. 松开并取下短气缸头螺栓
3. 取下底板
4. 松开灯头上的固定螺栓。
5. 倾斜灯头。
6. 固定 LED 灯具。
 - 使用随附的膨胀螺钉和螺栓。
7. 稍微松开 LED 灯具两侧的固定螺栓。
8. 根据需求倾斜 LED 灯具。
9. 重新拧紧固定螺栓。

盖罩固定

- 随附的膨胀螺钉禁止用于固定盖罩！

将单个探照灯固定在喷嘴延长部分

步骤如下：

☐ F

1. 一个探照灯时，松开并取下灯头上的固定螺栓。
2. 从支架上取下 LED 灯具。
3. 松开并取下短气缸头螺栓
4. 取下底板。
5. 旋转支架，置于喷嘴延长部分上并将底板的另一面旋紧在支架上。
6. 重新使用固定螺栓将 LED 灯具固定在支架上。
 - 灯头向上朝着喷嘴方向。
 - 连接线应依附喷嘴管向下自由悬挂。

将探照灯成对固定在喷嘴延长部分

步骤如下：

☐ G

1. 两个探照灯时，松开并取下灯头上的固定螺栓。
2. 从支架上取下 LED 灯具。
3. 松开并取下短气缸头螺栓
4. 取下底板。
5. 旋转支架，置于喷嘴延长部分并拧在一起。
 - 使用垫圈和螺母。
6. 重新使用固定螺栓将每个 LED 灯具固定在各自的支架上。
 - 灯头向上朝着喷嘴方向。
 - 连接线应依附喷嘴管向下自由悬挂。

连接

设备通过连接线连接到 ProfiLux Garden LED Controller 上 (→ 使用说明 ProfiLux Garden LED Controller)。每个控制器最多可以连接四个探照灯。

- 或者提供 ProfiLux Garden LED Kabel 长度为 7.5 m (42640) 的延长线作为配件。
- 每个探照灯可以有一条延长线。

步骤如下：

☐ H

1. 移除设备上的保护罩。
2. 将连接器插上并用两个螺栓固定 (最大 2.0 Nm (最大 18 lb-in))。
 - 橡胶密封垫必须干净且放置正确。
 - 更换已经受损的橡胶密封垫。

清洁和保养

 警告

- 电击可导致重伤或死亡。
- ▶ 断开设备电源之后才能开始在设备上工作。

- 需要时用清水和软毛刷清洁设备。
- 请注意防止水分进入设备。

存放/过冬

如果环境温度超出了允许的范围，必须把设备拆卸下来且存放在干燥位置。

故障排除

故障	原因	对策
灯具不亮	缺少供电	检查所有线路和接口
	控制器损坏	替换控制器
一个单独灯具未亮	未连接灯具	检查灯具与控制器的连接
	灯具损坏	替换灯具
	控制器输出口损坏	替换控制器
灯具的亮度太低	隔离玻璃脏污	清洗隔离玻璃

备件

(→ 备件,  122)

丢弃处理

注意

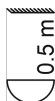
- 本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。
- ▶ 通过专门的回收系统废弃处理本设备。
 - ▶ 如有疑问，请您咨询当地的垃圾处理公司。您在那里可以获得正确处理设备的信息。
 - ▶ 请剪断电线，确保设备无法使用。

DE	Bemessungsspannung	Leistungsaufnahme	Tauchtiefe	Kabellänge	Abmessungen	Gewicht
EN	Rated voltage	Power consumption	Immersion depth	Cable length	Dimensions	Weight
FR	Tension assignée	Puissance absorbée	Profondeur d'immersion	Longueur de câble	Dimensions	Poids
NL	Berekeningsspanning	Opgenomen vermogen	Dompeldiepte	Kabellengte	Afmetingen	Gewicht
ES	Tensión asignada	Consumo de potencia	Profundidad de inmersión	Longitud del cable	Dimensiones	Peso
PT	Rated voltagem	Consumo de energia	Profundidade de imersão	Comprimento do cabo	Dimensões	Peso
IT	Tensione di taratura	Potenza assorbita	Profondità d'immersione	Lunghezza cavo	Dimensioni	Peso
DA	Nominel spænding	Effektforbrug	Bassindybde	Ledningslængde	Dimensioner	Vægt
NO	Dimensjonerings-spenning	Effektforbruk	Nedsenkningsdybde	Kabellengde	Dimensjoner	Vekt
SV	Märkspänning	Effekt	Doppningsdjup	Kabellängd	Mått på	Vikt
FI	Mitoitusjännite	Ottoteho	Upotussyvyys	Kaapelin pituus	Mittaukset	Paino
HU	mért feszültsége	Teljesítményfelvétel	Merülési mélység	Kábelhossz	Méretei	Súly
PL	Napięcie zwymiarowane	Pobór mocy	Głębokość zanurzenia	Długość kabla	Wymiary	Ciężar
CS	Jmenovitě napětí	Příkon	Hloubka ponoření	Délka kabelu	Rozměry	Hmotnost
SK	Dimenzačné napätie	Prikon	Hĺbka ponorenia	Dĺžka kábla	Rozmer	Hmotnosť
SL	Nazivna napetost	Nazivna moč	Potopna globina	Dolžina kabla	Dimenzije	Teža
HR	Nazivni napon	Ulazna snaga	Dubina uranjanja	Duljina kabela	Dimenzije	Težina
RO	Tensiune de calcul	Putere consumată	Adâncime de imersie	Lungime cablu	Dimensiuni	Greutate
BG	Разчетно напрежение	Консумирана енергия	дълбочина на потапяне	Дължина на кабелите	Размери	Тегло
UK	Номинальна напруга	Споживана потужність	Глибина занурення	Довжина кабелю	Розміри	Вага
RU	Расчётное напряжение	Потребляемая мощность	Глубина погружения	Длина кабеля	Размеры	Вес
ZH	设计电压	功率消耗	潜水深度	电缆长度	变压器尺寸	重量
	24 V	6 W	4 m	5 m	80 × 117 mm	0.6 kg

IP68  4.0 m



DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.		Der kleinste Abstand zum beleuchteten Gegenstand muss 0,5 m betragen	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen	Ersetze jede zersprungene Glasscheibe	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung!
EN	Dust tight. Water tight to 4 m depth.		The smallest distance to the illuminated object must be 0,5 m	Protect from direct sun radiation.	Replace each broken glass	Do not dispose of together with household waste!	Read the operating instructions!
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.		La distance minimale par rapport à l'objet éclairé doit être de 0,5 m	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Remplacer impérativement chaque vitre fendue	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Lire la notice d'em-ploi !
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m		De afstand ten opzichte van het verlichte object moet minimaal 0,5 m bedragen.	Beschermen tegen direct zonlicht.	Vervang een gesprongen glasplaatje altijd meteen.	Niet afvoeren met het normale huisvuil!	Lees de gebruiksaanwijzing!
ES	A prueba de polvo. Im-permeable al agua hasta 4 m de profundidad.		La distancia mínima al ob-jeto iluminado tiene que ser de 0,5 m	Protegerse contra la radiación directa del sol.	Sustituya cada cristal roto	No deseches el equipo en la basura doméstica!	Lea las instrucciones de uso!
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.		A distância mínima do ob-jeto iluminado deve ser de 0,5 m.	Proteger contra radiação solar direta.	Substituir vidros de-feitosos	Não deitar ao lixo doméstico!	Leia as instruções de utilização!
IT	A tenuta di polvere. Imper-meabile all'acqua fino a 4 m di profondità.		La distanza minima dall'oggetto illuminato deve essere di 0,5 m	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Sostituire ogni lastra di vetro frantumata	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Støvtæt. Vandtæt indtil 4 m dybde.		Mindsteafstanden til den belyste genstand skal være 0,5 m	Beskyt mod direkte sollys.	Udskift alle sprængte glasskiver!	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdnings-affald!	Læs brugsanvisningen!

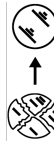
IP68
4,0 m

NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp.	Sikkerhetstransformator	Minimumsavstand til gjenstanden som skal opplyses må være 0,5 m.	Beskytt mot direkte sollys.	Skift alltid ut glasskiver med sprekker!	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	Les bruksanvisningen!
SV	Damptät. Vattentät till 4 m djup.	Säkerhetstransformator	Minsta avståndet till det belysta föremålet måste uppgå till 0,5 m.	Skydda mot direkt solstrålning.	Byt ut alla glasplattor som har spruckit	Får inte kastas i hushållsopporнал	Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvytteen asti.	Suojamuuntaja	Etäisyyden valaistuun esineeseen on oltava 0,5 m.	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Vaihda rikkoontunut lasilevy uuteen!	Älä hävittää laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Lue käyttöohje!
HU	Portómített. Vízálló 4 m-es mélységig.	Biztonsági transzformátor	A megvilágított tárgyhoz képesti legkisebb távolságnak 0,5 m-nek kell lennie.	Óvja közvetlen nap-sugárzástól.	Helyettesít minden szétugrott üveglapot	A készülékét nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Olvassa el a használati útmutatót!
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Transformator ochronny	Najmniejsza odległość od oświetlonego przedmiotu musi wynosić 0,5 m.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Wymienić każdy pęknięty klosz szklany	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Przeczytać instrukcję użytkowania!
CS	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Bezpečnostní transformátor	Nejmenší vzdálenost k osvětlenému předmětu musí být 0,5 m	Chránit před přímým slunečním zářením.	Vyměňte každou prasklou skleněnou tabulku	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m.	Bezpečnostný transformátor	Najmenšia vzdialenosť k osvetlenému predmetu musí byť 0,5 m	Chrániť pred priamym slnečným žiarením.	Vymeňte každú prasknutú sklenenú tabuľku	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Prečítajte si Návod na použitie!
SL	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globine 4 m.	Varnostni transformator	Najmanjša razdalja do osvetljenega predmeta mora znašati 0,5 m	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Vedno zamenjajte počeno šipo	Ne zavržite skupaj z gospodinjstvenimi odpadki!	Preberite navodila za uporabo!

IP68
4.0 m

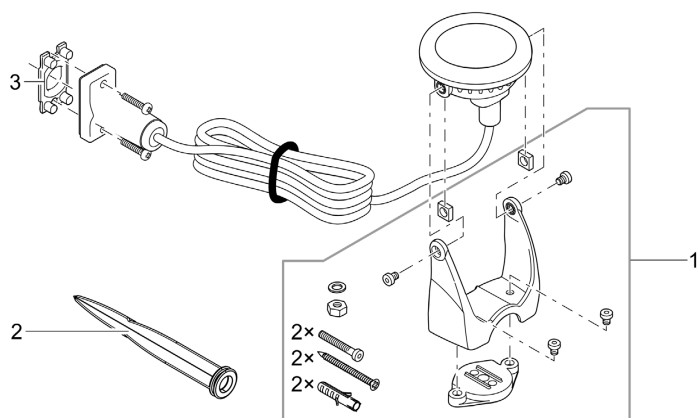


0.5 m



HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Sigurnosni transformator	Najmanji razmak od predmeta koji se osvijetljava sunčevog zračenja.	Zaštite od izravnog sunčevog zračenja.	Zamijenite sva naprskuta stakla	Ne bacati u običan kućni otpad!	Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 4 m.	Transformator de siguranță	Ce mai mică distanță până la corpul luminat trebuie să fie de 0,5 m	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Înlocuiți fiecare geam spart	Nu aruncați în gunoierul menajer !	Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водостойчив до дълбочина 4 м.	Предпазен трансформатор	Най-малкото разстояние към предмета, който се осветява трябва да е 0,5 м	Да се пази от слънчеви лъчи.	Сменяйте всяко спукано стъкло	Не изхвърляйте заедно с обикновените домакински боклук!	Прочетете упътването!
UK	Пилонепроникний, водонепроникний до 4 м.	Захисний трансформатор	Об'єкт освітлення повинен знаходитися не ближче 0,5 м	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Замінити скляні диски з тріщинами!	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Читайте інструкцію!
RU	Пыленепрониц., водонепрониц. на глубине до 4 м.	Предохранительный трансформатор	Наименьшее расстояние до освещаемого предмета должно составлять 0,5 м	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Заменяйте каждое потресканное стекло	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Прочитайте инструкцию по использованию!
ZH	防尘 防水水深至4米	安全变压器	距发光体的最小距离必须有0.5 米	防止阳光直射。	更换所有破裂的玻璃片	不要与普通的家庭垃圾一起处理！	请阅读使用说明书！

Pos.	ProfilLux Garden LED RGB
1	43754
2	20284
3	47019



PLX0025

OASE GmbH
Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel | Germany
☎ +49 (0) 5454 80-0
✉ info@oase.com
www.oase.com

